Panasonic

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site : http://www.panasonic.co.jp/global/

YEFM285649 ND1204-0 Printed in China

Panasonic

WMA MP3 CD Player/Receiver with Full Dot Matrix Display
WMA MP3 CD-плеер/ресивер с полностью точечно-матричным дисплеем

CQ-C8351N/C8301N/C7301N

(CQ-C8301N)

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

WMA

MP3

- Please read these instructions carefully before using this product and keep this manual for future reference.
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- Prière de lire ces instructions attentivement avant d'utiliser le produit et garder ce manuel pour l'utilisation ultérieure.
- Leest u deze instructie alstublieft zorgvuldig door voor u dit product in gebruik neemt en bewaar deze handleiding voor later gebruik.
- Läs igenom denna bruksanvisning noga innan produkten tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
- Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di usare questo prodotto e di conservare questo manuale per usi futuri.
- Lea con atención estas instrucciones antes de utilizar el producto y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.
- Læs venligst denne brugsvejledning grundigt, inden dette produkt tages i brug og gem den til senere konsultation.
- Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed rozpoczęciem używania urządzenia i zachowaj ją do użytku w przyszłości.
- Před použitím přístroje si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte si ho pro budoucí potřebu.
- Mielőtt használja a terméket kérjük, hogy gondosan olvassa el ezeket az előírásokat és a későbbiekben felmerülő kérdések miatt kérjük tartsa meg a használati utasítást.
- Перед началом эксплуатации просим прочитать настоящую инструкцию внимательно и хранить ее на пользование на будущее.

Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie die Bedienungsanleitungen dieses Gerätes und aller anderen Komponenten Ihrer Auto-Audio-Anlage aufmerksam durch, bevor Sie diese Anlage verwenden. Sie enthalten Instruktionen über die sichere und effiziente Verwendung der Anlage. Panasonic übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die auf Nichteinhaltung der in dieser Anleitung aufgeführten Instruktionen zurückzuführen sind.

- Diese Anleitung verwendet Piktogramme, um Ihnen die sichere Verwendung darzustellen und Sie vor potenziellen Gefahren zu warnen, die durch fehlerhafte Anschlüsse und Bedienungsvorgänge verursacht werden können. Die Bedeutungen dieser Piktogramme sind nachfolgend erläutert. Es ist äußerst wichtig, dass Sie die Bedeutungen dieser Piktogramme vollständig verstehen, damit Sie diese Anleitung und die Anleitung richtig verwenden können.

Warnung

Dieses Piktogramm warnt Sie, dass wichtige Instruktionen hinsichtlich der Bedienung und der Installation vorliegen. Falls Sie diese Instruktionen nicht beachten, kann es zu ernsthaften Verletzungen sogar mit Todesfolge kommen.

Vorsicht

Dieses Piktogramm warnt Sie, dass wichtige Instruktionen hinsichtlich der Bedienung und der Installation vorliegen. Falls Sie diese Instruktionen nicht beachten, kann es zu ernsthaften Verletzungen oder Sachschäden kommen.

⚠ Warnung

Beachten Sie die folgenden Warnungen, wenn Sie dieses Gerät verwenden.

- ❑ **Der Fahrer sollte während der Fahrt das Display nicht beobachten und auch die Anlage nicht bedienen.**
  Die Bedienung der Anlage lenkt den Fahrer von dem Verkehrsgeschehen ab und kann zu einem Unfall führen. Halten Sie das Kraftfahrzeug immer an einem sichern Ort an, und ziehen Sie die Feststellbremse an, bevor Sie diese Anlage bedienen.
- ❑ **Verwenden Sie die richtige Stromquelle.**
  Dieses Produkt ist für den Betrieb mit einer 12 V Batterie mit negativer Batterieklemme an Masse ausgelegt. Betreiben Sie dieses Produkt niemals mit einem anderen Batteriesystem, wie zum Beispiel einer 24 V Batterie.
- ❑ **Batterien und Schutzfolie außer Reichweite von Kindern aufbewahren.**
  Batterien und Schutzfolie können verschluckt werden und müssen deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Falls ein Kind eine Batterie verschluckt, sofort in ärztliche Behandlung begeben.
- ❑ **Schützen Sie das Laufwerk.**
  Schieben Sie niemals Fremdgegenstände in den Einschub dieses Gerätes ein.
- ❑ **Zerlegen oder modifizieren Sie dieses Gerät nicht.**
  Demontieren, modifizieren oder reparieren Sie niemals selbst dieses Gerät. Falls Reparaturarbeiten an diesem Gerät erforderlich sein sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder einen autorisierten Panasonic-Kundendienst.
- ❑ **Verwenden Sie niemals dieses Gerät, wenn eine Betriebsstörung vorliegt.**
  Falls eine Betriebsstörung des Gerätes vorliegt (kein Strom, kein Ton) oder sich dieses in einem anormalen Zustand befindet (eingedrungene Fremdgegenstände, verschüttetes Wasser, Rauch- oder Geruchsentwicklung), schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- ❑ **Lassen Sie die Fernbedienung nicht im Auto herumliegen.**
  Falls sie herumliegt, könnte sie während der Fahrt auf den Boden fallen, sich unter dem Gaspedal verklemmen und so zu einem Unfall führen.
- ❑ **Überlassen Sie das Austauschen der Sicherung dem qualifizierten Kundendienstpersonal.**
  Falls die Sicherung durchbrennt, beheben Sie die Ursache, und lassen Sie die Sicherung von einem qualifizierten Kundendiensttechniker durch die für dieses Gerät vorgeschriebene Sicherung ersetzen. Fehlerhafter Austausch de Sicherung kann zu Rauch und Feuer führen und dieses Produkt beschädigen.

Beachten Sie die folgenden Warnungen während des Einbaus.

- ❑ **Trennen Sie vor dem Einbau den Leiter von der (–) Batterieklemme ab.**
  Die Verdrahtung und der Einbau bei angeschlossener negativer (–) Batterieklemme kann zu elektrischen Schlägen und Verletzungen aufgrund von Kurzschlüssen führen. Manche mit elektrischem Sicherheitssystem ausgerüstete Kraftfahrzeuge erfordern bestimmte Vorgänge für das Abtrennen der Batterieklemmen.
  NICHTEINHALTUNG DIESES VORGANGES KANN ZU UNERWARTETER AKTIVIERUNG DES ELEKTRISCHEN SICHERHEITSSYSTEM FÜHREN, WODURCH ES ZU BESCHÄDIGUNG DES FAHRZEUGES UND ZU PERSÖNLICHEN VERLETZUNGEN SOGAR MIT TODESFOLGE KOMMEN KANN.
- ❑ **Verwenden Sie niemals Komponenten, welche die Sicherheit betreffen, für den Einbau, den Masseschluss und andere solche Funktionen.**
  Verwenden Sie keine die Sicherheit des Fahrzeuges betreffende Komponenten (Kraftstofftank, Bremsen, Radaufhängung, Lenkrad, Pedale, Airbag usw.) für die Verdrahtung oder die Befestigung des Produktes oder seines Zubehörs.
- ❑ **Die Installation dieses Produktes auf der Airbag-Abdeckung oder an einer Stelle, an der der Airbag-Betrieb behindert wird, ist verboten.**
- ❑ **Überprüfen Sie die Leitungsführung, den Kraftstofftank, die elektrische Verdrahtung und adere Punkte, bevor Sie dieses Produkt einbauen.**
  Falls Sie eine Zugangsöffnung in dem Chassis des Fahrzeuges öffnen müsse, um das Produkt anzubringen oder zu verdrahten, überprüfen Sie zuerst, wo die Kabelbäume, der Kraftstofftank und die elektrische Verdrahtung angeordnet sind. Öffnen Sie danach die Öffnung möglichst von der Außenseite.
- ❑ **Installieren Sie dieses Produkt niemals an einer Stelle, an der das Blickfeld beeinträchtigt wird.**
- ❑ **Vermeiden Sie jegliche Verzweigung des Stromversorgungskabels für die Stromversorgung anderer Ausrüstung.**
- ❑ **Nach dem Einbau und der Verdrahtung, sollten Sie die andere elektrische Ausrüstung auf Normalbetrieb überprüfen.**
  Fortgesetzte Verwendung unter anormalen Bedingungen kann zu Feuer, elektrischen Schlägen oder Verkehrsunfällen führen.
- ❑ **Falls Sie dieses Gerät in ein mit Airbag ausgerüstetes Kraftfahrzeug einbauen, beachten Sie alle Warnungen und Vorsichtsmaßregeln des Fahrzeugherstellers, bevor Sie den Einbau ausführen.**
- ❑ **Achten Sie darauf, dass die Leitungskabel das Fahren bzw. Ein- und Aussteigen in/aus dem Fahrzeug nicht behindern.**
- ❑ **Isolieren Sie alle freiliegenden Drähte, um Kurzschlüsse zu vermeiden.**

⚠ Vorsicht

Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßregeln, wenn Sie dieses Gerät verwenden.

❑ **Halten Sie den Lautstärkepegel auf geeignetem Niveau.**
Halten Sie die Lautstärke niedrig genug, damit Sie während der Fahrt auch andere Straßen- und Verkehrsgeräusche hören können.

❑ **Stecken Sie Ihre Finger niemals in das Gerät ein, und achten Sie darauf, dass Ihre Finger von dem Gerät nicht erfasst werden.**
Um Verletzungen vorzubeugen, achten Sie darauf, dass Ihre Hände oder Finger von den beweglichen Teilen oder der Disc-Schublade nicht erfasst werden. Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn sich Kinder in dem Kraftfahrzeug befinden.

❑ **Dieses Gerät ist für die exklusive Verwendung in Kraftfahrzeugen ausgelegt.**

❑ **Betrieben Sie dieses Gerät niemals für längere Zeit bei ausgeschaltetem Motor.**
Der Betrieb der Audio-Anlage über längere Zeit bei ausgeschaltetem Motor führt zu einem Entladen der Batterie.

❑ **Setzen Sie das Gerät niemals direktem Sonnenlicht oder übermäßiger Wärme aus.**
Anderenfalls kann die Innentemperatur des Gerätes ansteigen, sodass es zu Rauch, Feuer oder Beschädigung des Gerätes kommen kann.

❑ **Verwenden Sie dieses Gerät niemals an Orten, an welchen es Wasser, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt wird.**
Falls das Gerät Wasser, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt wird, kann es zu Rauch, Feuer oder Beschädigung des Gerätes kommen. Stellen Sie unbedingt sicher, dass das Gerät während der Autowäsche oder an regnerischen Tagen nicht nass wird.

Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßregeln während des Einbaus.

❑ **Überlassen Sie die Verdrahtung und den Einbau dem qualifizierten Kundendienstpersonal.**
Der Einbau dieses Gerätes erfordert spezielles Können und Erfahrung. Für maximale Sicherheit lassen Sie den Einbau von Ihrem Fachhändler ausführen. Panasonic übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die auf den eigenen Einbau dieses Gerätes zurückzuführen sind.

❑ **Befolgen Sie die Instruktionen für den Einbau und die Verdrahtung dieses Produktes.**
Falls Sie beim Einbau und der Verdrahtung dieses Produktes nicht die richtigen Vorgänge beachten, kann es zu einem Unfall oder Feuer kommen.

❑ **Achten Sie darauf, dass die Leitungsdrähte nicht beschädigt werden.**
Bei der Verdrahtung achten Sie darauf, dass die Leitungsdrähte nicht beschädigt werden. Vermeiden Sie ein Einklemmen der Leitungsdrähte an dem Chassis, den Schrauben und den beweglichen Teilen (wie z.B. Sitzschienen) des Fahrzeuges. Zerkratzen, ziehen und biegen Sie niemals die Leitungsdrähte. Verlegen Sie diese nicht in der Nähe von Hitzequellen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Falls Leitungsdrähte über scharfe Kanten geführt werden müssen, schützen Sie die Leitungsdrähte, indem Sie Vinylband herumwickeln oder ähnliche Schutzmaßnahmen treffen.

❑ **Verwenden Sie nur die vorgeschriebenen Teile und Werkzeuge für die Installation.**
Verwenden Sie die mitgelieferten oder vorgeschriebenen Teile und die geeigneten Werkzeuge für die Installation dieses Produktes. Die Verwendung anderer als der mitgelieferten oder vorgeschriebenen Teile kann zu interner Beschädigung des Gerätes führen. Fehlerhafte Installation kann Unfälle, Fehlbetrieb oder Feuer verursachen.

❑ **Fehlerhafter Einbau kann zu einem Unfall, zu Fehlbetrieb oder zu einem Feuer führen.**
Blockieren Sie niemals die Belüftungsschlitze oder den Kühlkörper des Gerätes.

❑ **Installieren Sie dieses Produkt niemals an Stellen, an welchen es starken Vibrationen oder Instabilitäten ausgesetzt wird.**
Vermeiden Sie geneigte oder stark gekurvte Flächen für den Einbau. Falls die Installation nicht stabil ist, kann das Gerät während der Fahrt herunter fallen und zu Unfällen oder Verletzungen führen.

❑ **Einbauwinkel**
Das Produkt sollte in horizontaler Position eingebaut werden, wobei die Vorderseite etwas aufwärts gerichtet sein soll, der Winkel aber nicht mehr als 30° betragen darf.
Der Anwender sollte immer daran denken, dass in manchen Gebieten Restriktionen hinsichtlich der Einbaustelle dieses Gerätes gelten können.
Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

❑ **Tragen Sie Handschuhe aus Sicherheitsgründen. Achten Sie darauf, dass die Verdrahtung vollständig ausgeführt wurde, bevor Sie das Gerät einbauen.**

❑ **Um Beschädigung des Gerätes zu vermeiden, schließen Sie den Stromversorgungsstecker erst an, nachdem die Verdrahtung beendet wurde.**

❑ **Schließen Sie niemals mehr als einen Lautsprecher an einen Satz Lautsprecherklemmen an. (ausgenommen für den Anschluss eines Hochtöners)**

Bei der Handhabung der Batterien für die Fernbedienung folgende Vorsichtsmaßregeln beachten.

- Nur die vorgeschriebene Batteriesorte (CR2025) verwenden.
- Die Polaritäten der Batterie mit den Markierungen (+) und (–) im Batteriehalter ausrichten.
- Eine leere Batterie möglichst bald ersetzen.
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, sollte die Batterie entnommen werden.
- Die Batterien vor der Beseitigung oder Lagerung isolieren (durch Einwickeln in eine Plastiktüte oder Abdecken mit Klebeband).
- Die Batterie nach den örtlichen Vorschriften beseitigen.
- Batterien nicht zerlegen, aufladen, erhitzen oder kurzschließen. Batterien nicht ins Feuer werfen.

Bei Auslaufen der Batterie

- Die ausgelaufene Flüssigkeit gründlich aus dem Batteriehalter entfernen und eine neue Batterie einsetzen.
- Körperteile oder Kleidung, die mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, müssen sofort mit reichlich Wasser abgespült werden.
- Falls die Flüssigkeit in die Augen gerät, mit reichlich Wasser auswaschen und sofort einen Arzt aufsuchen.

Sicherheitsinformationen

Laserprodukte

Warnetiketten und deren Anbringungsort

VORSICHT

LASERSTRAHLUNG,WENNABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.

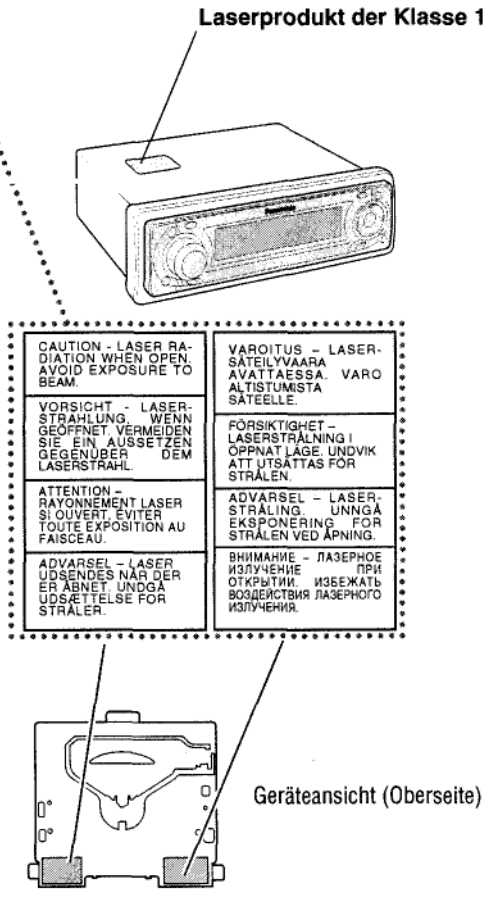
⚠Vorsicht

BEI DIESEM PRODUKT HANDELT ES SICH UM EIN LASER-PRODUKT DER KLASSE 1. DURCH DIE VON DIESER BEDIENUNGSLEITUNG ABWEICHENDE VERWENDUNG UND EINSTELLUNG VON REGLERN ODER AUSFÜHRUNG VON VORGÄNGEN KANN SICH DER BENUTZER GEFÄHRLICHER LASERSTRAHLUNG AUSSETZEN. KEINE ABDECKUNGEN ÖFFNEN ODER REPARATUREN SELBST VORNEHMEN. NUR VON QUALIFIZIERTEM KUNDENDIENSTPERSONAL WARTEN LASSEN.

Versuchen Sie niemals ein Zerlegen dieses Gerätes oder eigene Modifikationen.

Dieses Gerät verwendet Laserstrahlung zum Abtasten der Informationen von der Oberfläche der Compact Discs. Diese Laserstrahlung ist sorgfältig abgeschirmt, so dass die Laserstrahlung innerhalb des Gehäuses verbleibt.

Versuchen Sie daher niemals ein Zerlegen des CD-Spielers oder eine Modifikation seiner Teile, da Sie sich sonst gefährlicher Laserstrahlung und Spannung aussetzen können.


Laserprodukt der Klasse 1
CAUTION - LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
VAROITUS – LASER-SÄTEILYVAARA AVATTAESSA. VARO ALTISTUMISTA SÄTEELLE.
VORSICHT - LASERSTRAHLUNG, WENN GEÖFFNET. VERMEIDEN SIE EIN AUSSETZEN GEGENÜBER DEM LASERSTRAHL.
FÖRSIKTIGHET – LASERSTRÅLNING I ÖPPNAT LÄGE. UNDVIK ATT UTSÄTTAS FÖR STRÅLEN.
ATTENTION – RAYONNEMENT LASER SI OUVERT. ÉVITER TOUTE EXPOSITION AU FAISCEAU.
ADVARSEL – LASERSTRÅLING. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN VED ÅPNING.
ADVARSEL – LASER UDSENDES NÅR DER ER ÅBNET. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLER.
ВНИМАНИЕ – ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ПРИ ОТКРЫТИИ. ИЗБЕЖАТЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ.
Geräteansicht (Oberseite)

Bevor Sie die Anleitung lesen

Panasonic begrüßt Sie in der ständig wachsenden Familie der Besitzer unserer elektronischen Produkte.

Wie bieten Ihnen die Vorteile elektronischer und mechanischer Produkte in Präzisionstechnik, die aus sorgfältig ausgewählten Komponenten hergestellt und von einem Personal montiert wurden, das Stolz auf den Ruf unserer Firma ist. Wir sind davon Überzeugt, dass auch dieses Produkt zu vielen vergnüglichen Stunden beitragen und Ihre Erwartungen in Qualität, Wertbeständigkeit und Zuverlässigkeit voll erfüllen wird, damit auch Sie ein stolzes Mitglied unser wachsenden Familie sein können.

Unterschiede zwischen den 3 Modellen

Diese Bedienungsanleitung dient für die drei Modelle CQ-C8351N, CQ-C8301N und CQ-C7301N.
Die Unterschiede zwischen beiden Modellen sind aus folgender Tabelle ersichtlich.
Alle in diesem Handbuch verwendeten Bildschirmanzeigen und Abbildungen des Hauptgerätes stellen das Modell CQ-C8301Ndar, wenn es nicht anders angegeben ist.

Merkmale / Modell	CQ-C8351N	CQ-C8301N	CQ-C7301N
Subwoofer-Ausgang	5 V	5 V	2,5 V
Preout	5 V	5 V	2,5 V
CH/AUX-IN Kabel *1	Nein	Nein	Ja
AUX1-IN Kabel *2	Ja	Ja	Nein
CH/AUX2-IN Kabel *1	Ja	Ja	Nein

*1 Es kann jeweils nur ein Wechsler und eine im Handel erhältliche tragbare Audiokomponente angeschlossen werden.

***2** Im Handel erhältliche tragbare Audiokomponenten können nicht angeschlossen werden.

Zubehör

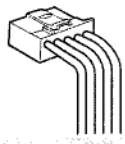
Bedienungs-anleitung
(YEFM285649)
Stückzahl: 1

Einbauanleitung
(YEFM293924)
(YEFM293925)*
(YEFM293926)
Stückzahl: 1 Satz

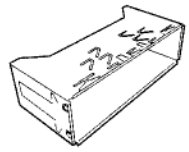
Garantiekarte
Stückzahl: 1

Etui für das abnehmbare Bedienteil
(YEFA131646)
Stückzahl: 1

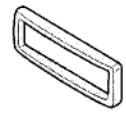
Fernbedienung
(Einschließlich Batterie: CR2025)
(EUR7641010)
Stückzahl: 1



Versorgungs-stecker
(YEAJ02872)
Stückzahl: 1



Einbauhalterung
(YEFX0217222)
Stückzahl: 1



Abdeckplatte
(YEFC05606):
CQ-C8351N/C8301N
(YEFC050001):
CQ-C7301N

Verriegelungs-freigabeplatte

Befestigungs-schraube

ISO-Antennenadapter

(YEP0FZ5711)
Stückzahl: 1 Satz

*Nur CQ-C8301N/C7301N

Hinweise:

- Die unter jedem Zubehörteilnamen in Klammern aufgeführte Nummer ist die Teilenummer für die Wartung und den Kundendienst.
- Änderungen an Zubehör und dessen Teile-Nummern im Laufe von Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
- Einbauhalterung und Abdeckplatte sind bei der Lieferung am Gerät montiert.

Merkmale

CQ-C8351N/C8301N/C7301N

WMA MP3 CD-Player/Receiver mit Punktmatrix-Display

Motorbetriebenes Bedienteil

Eine einfache Berührung genügt, um das Bedienteil nach unten zu schieben und Zugang zu dem Disc-Einschub zu erhalten Die dreistufige Neigungsfunktion ermöglicht Ihnen die Einstellung des Betrachtungswinkels auf 15, 25 oder 35 Grad, um optimales Ablesevermögen zu gewahrleisten

Neuer Radio-Tuner

Neuartiges APM(Auto Preset Memory)-Verfahren für UKW-Bereich. Zusätzlich zum herkömmlichen Verfahren (EACH BAND) ist es uns gelungen, das verbesserte ALL BAND-Verfahren zu implementieren, mit dem 18 Festsender gleichzeitig abgespeichert werden können. (➡ Seite 65)

Klangregelung

SQ (SOUND QUALITY)

Es stehen sechs Preset-Modizur Verfügung (FLAT, POP, ROCK, VOCAL, JAZZ, CLUB). Diese können Sie an Ihren persönlichen Geschmack anpassen (außer FLAT) und für den Sofortabruf abspeichern. (➡ Seite 62)

SQ7 (Klangqualität auf 7 Wellenbereichen)

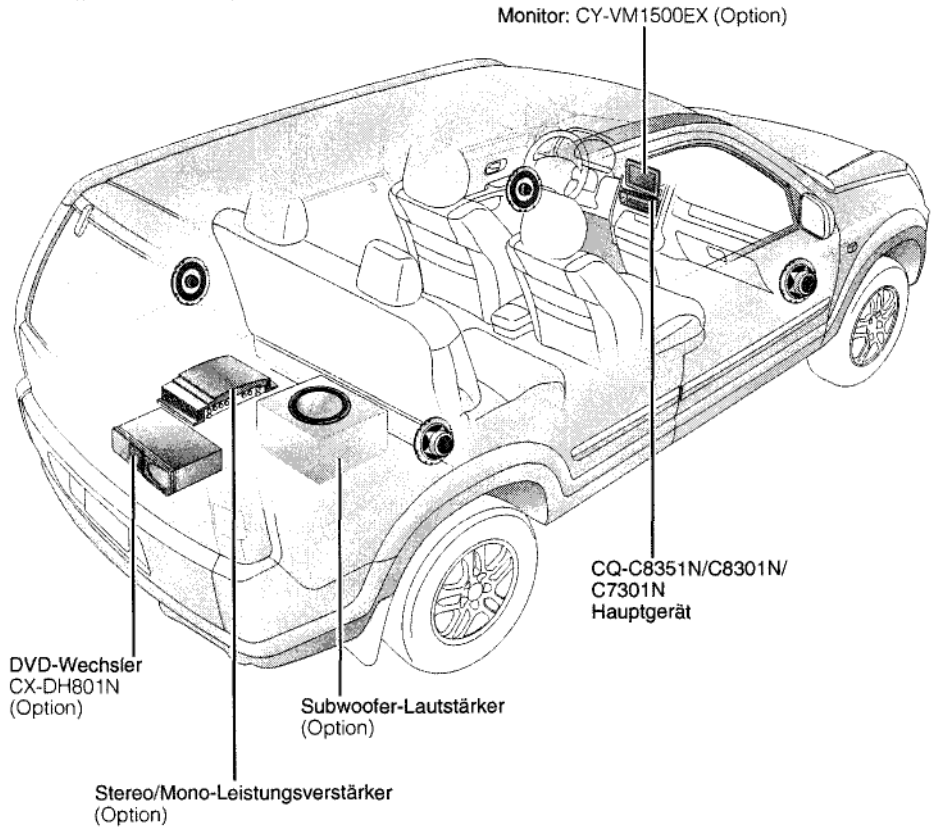
Der Lautstärkepegel kann in jedem der 7 Wellenbereiche einzeln eingestellt werden. Damit kann die Klangqualität für jedes Genre genau an die Akustik des Wageninneren und an den persönlichen Geschmack angepasst werden.

Anpassung

Die anfänglich im Gerät abgespeicherten Bewegt- und Standbilder können nach Wunsch bearbeitet werden. Mit IMAGE STUDIO* können Sie mit Digitalkameras und anderen Geräten aufgenommenes Bildmaterial auf einfache Weise bearbeiten. (➡ Seite 84)

* Diese Software können Sie von der Panasonic-Website herunterladen (http://panasonic.co.jp/pas/en/software/customize/index. html).

Fantastischer räumlicher Klang dank Systemaufbau



Inhaltsverzeichnis

Deutsch **48**

Gemeinsam

- Sicherheitsinformationen **48**
- Bevor Sie die Anleitung lesen **50**
- Merkmale **52**
- Anordnung der Bedienelemente **54**
- Vorbereitung **56**
- Allgemeines **58**

Jede Quelle

- Radio 64
- Radio-Datensystem(RDS) im UKW-Bereich **66**
- CD-Spieler 70
- M**P3/WMA-Spieler** **72**
- Disc-Wechsel **(bei CDs und MP3-Disks)** **76**
- Disc-Wechsler (wenn DVDs oder VCDs eingesetzt sind) **78**

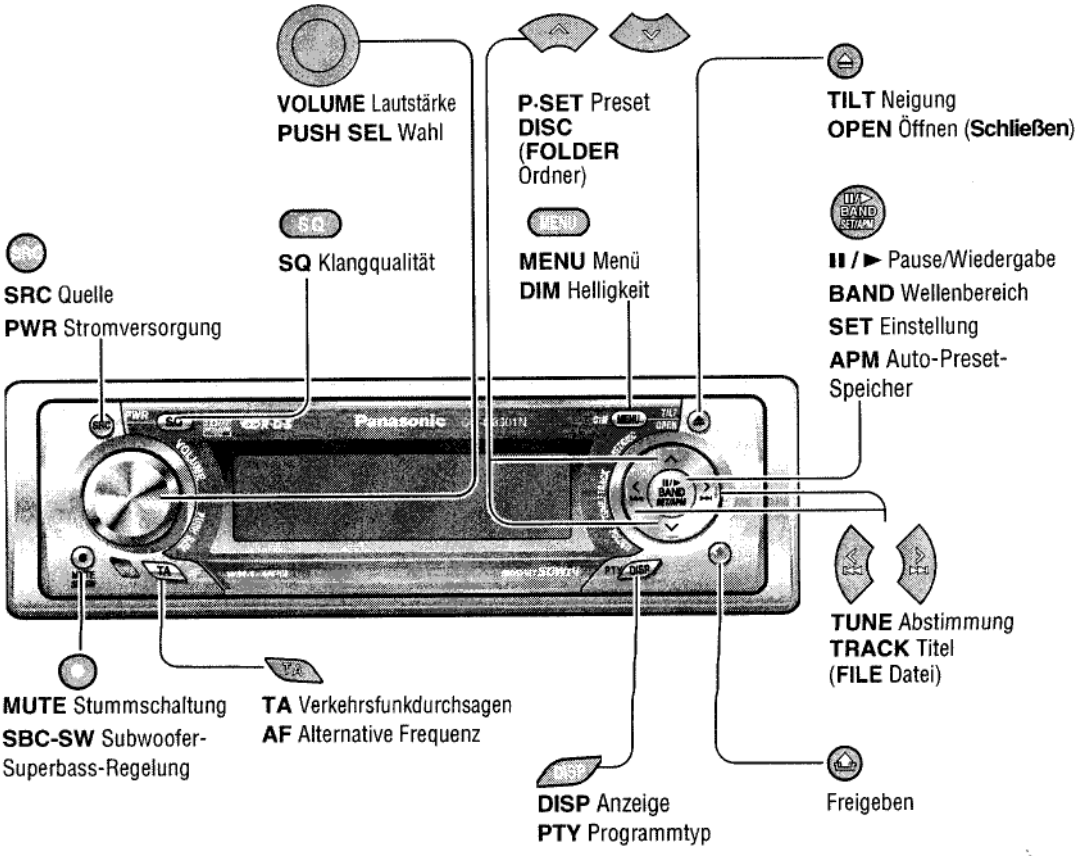
Nach Erfordernis

- Audio-Einstellungen **80**
- Funktionseinstellung **81**
- Display-Einstellung **82**
- Anpassen des Display ***84***
- Störungsbeseitigung **86**
- Fehlermäldungen **90**
- Hinweise zu Discs 91
- Pflege **92**
- Technische daten 93

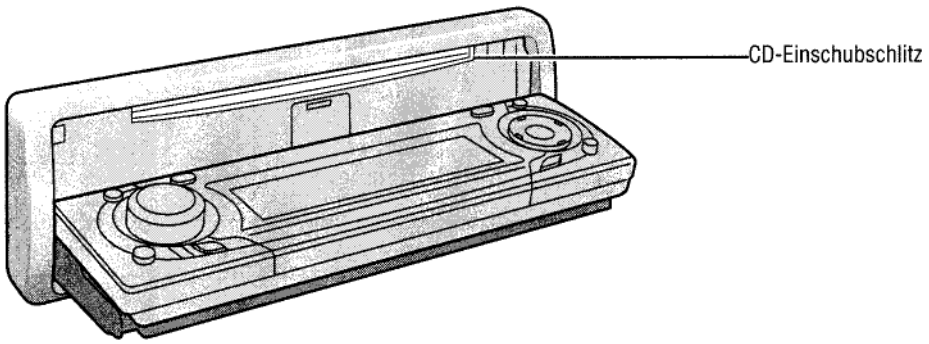
Anordnung der Bedienelemente

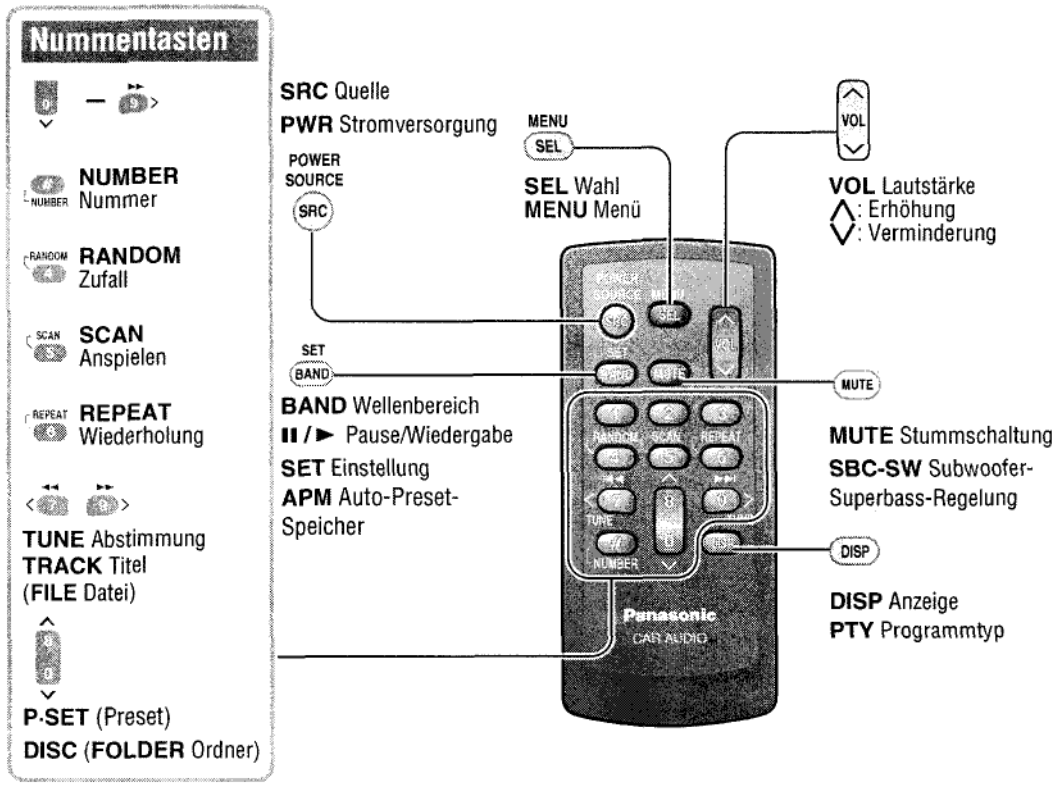
Hinweis: Diese Bedienungsanleitung beschreibt die über die Tasten des Hauptgeräts vorgenommenen Bedienungsvorgänge. (Andere Bedienungsvorgänge sind weggelassen.)

Hauptgerät



Wenn das Bedienteil geöffnet





Über die Tasten **[4] (RANDOM),[5] (SCAN),** oder ***[6]*** **(REPEAT)** der Fernbedienung kann mit einem einzigen Tastendruck die Art der Wiedergabe gewählt werden. (Um die Wiedergabeart für einen Ordner oder eine Datei zu wählen, halten Sie dieselbe Taste mindestens 2 Sekunden gedrückt.)

Direktzugriff

Sie können einen Titel (CD-Modus), eine Disc (DISC-Wechsler), eine Datei/einen Ordner (MP3/WMA-Modus).

Beispiel: Titelnummer 5

1 **[#] (NUMBER)** drücken.

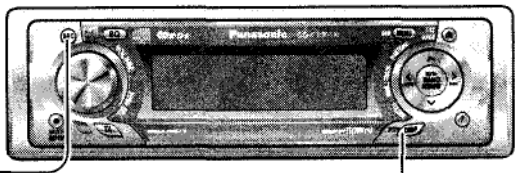
2 **[5]** drücken.

3 **[BAND] (SET)** drücken.

Vorbereitung

Erstes Einschalten des Geräts (DEMONSTRATION)

Bei der Erstinbetriebnahme erscheint die Demonstrationsmeldung.



1 Stellen Sie den Zündschalter Ihres Kraftfahrzeuges auf die Position **ACC** oder ON.

2 **[SRC] (PWR: POWER)** drücken.

Die Demonstrationsanzeige erscheint.

3 **[DISP: DISPLAY]** (Anzeige) drücken.

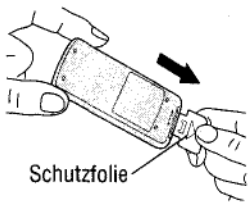
Die Demonstrationsanzeige wird gelöscht und wird nicht mehr erscheinen.

Hinweis: Wenn Sie beim Einschalten die Demonstrationsmeldung erscheinen lassen möchten, dann drücken Sie **[SRC] (PWR: POWER)** 4 Sek. oder länger (Stellung ACC ein).

Vorbereitung der Fernbedienung

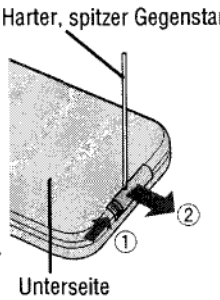
Vorbereitung vor dem Erstgebrauch

Die Schutzfolie vorsichtig aus der Unterseite der Fernbedienung herausziehen.

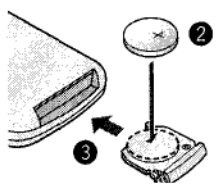


Ersetzen der Batterie

❶ Die Fernbedienung auf eine ebene Fläche legen und den Batteriehalter herausziehen.
① Den Daumennagel in die Rille einführen und gleichzeitig den Halter in Pfeilrichtung schieben.
② Mit Hilfe eines harten, spitzen Gegenstandes in Pfeilrichtung herausziehen.



❷ Eine Batterie mit der (+)-Seite nach oben zeigend in den Halter einsetzen.
❸ Den Halter wieder einsetzen.



⚠ Warnung

- Batterien und Schutzfolie außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Falls ein Kind eine Batterie verschluckt, sofort in ärztliche Behandlung begeben.

⚠ Vorsicht

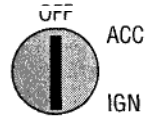
- Alte Batterien unverzüglich entnehmen und beseitigen.
- Batterien nicht zerlegen, erhitzen oder kurzschließen. Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Batterien nach den örtlichen Vorschriften beseitigen.
- Der unvorschriftsmäßige Gebrauch einer Batterie kann zu Erhitzung, Explosion oder Zündung führen, wodurch Körperverletzungen oder Brände verursacht werden können.

Hinweis:

- Batterie-Informationen:
  Batteriesorte: Panasonic-Lithiumbatterie (CR2025) (in der Fernbedienung enthalten)
  Nutzungsdauer: ca. 6 Monate unter normalen Bedingungen (bei Zimmertemperatur)

ACC-Wahl

⚠Vorsicht
Unbedingt OFF wählen, wenn der Zündschalter Ihres Fahrzeug keine Position ACC hat.
Andernfalls kann es zu einem Entladen der Batterie kommen.



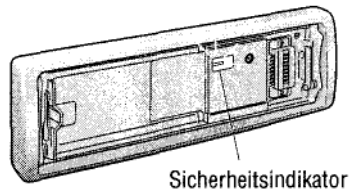
Falls der Zündschalter Ihres Fahrzeugs über eine Position ACC verfügt, stellen Sie den Schalter auf ON. (➡ Seite 81) Damit sind folgende Funktionen aktiviert.

- Die Stromversorgung wird bei Einlegen einer Disc oder eines Magazins automatisch eingeschaltet.
- Die Uhrzeit kann auch bei ausgeschaltetem Gerät angezeigt werden. (➡ Seite 61)

Einstellen der Sicherheitsfunktion

Durch Einschalten der Sicherheitsfunktionen werden folgende Funktionen aktiviert. (➡ Seite 81)

- Nach Entfernen des Bedienteiles leuchtet der Sicherheitsindikator.



- Der Alarm ertönt und eine Meldung erscheint auf der Anzeige, die Sie warnt, beim Ausschalten das Bedienteil zu entfernen.

Weitere Einstellungen

In Abhängigkeit der anzuschließenden Geräte können folgende Einstellungen erforderlich sein.

Bei Verwendung eines Subwoofers

- Einstellen der Subwoofer-Lautstärke (➡ Seite 80)
- Einstellen der Subwoofer-Frequenz (➡ Seite 80)

Uhreinstellung (CLOCK ADJ: CLOCK ADJUSTMENT)

Hinweise:

- Die Uhrzeit einstellen, wenn „NO CT" im Display angezeigt ist.
- Bei Empfang eines RDS-Senders wird die Uhrzeit (CT Service) automatisch eingestellt. (➡ Seite 66)

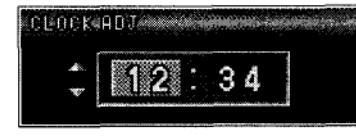
1 Mit **[MENU]** das Menü anzeigen.
Bei Einstellung Über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

2 Mit **[<]** oder **[>]** das DISPLAY-Menü anzeigen.

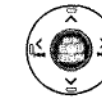
3 Mit **[∨]** eine „CLOCK ADJ" wählen.

4 Mit **[BAND] (SET)** das Bild bestätigen.

5 Den Einstellwert verändern.



[>]: Einstellen der Minuten
[<]: Einstellen der Stunden
[∧]: Vorwärts
[∨]: Rückwärts



6 Mit **[BAND] (SET)** die Einstellung bestätigen.
Hinweis: Durch Drücken von **[DISP]** kann die Uhreinstellung aufgehoben werden.

7 **[MENU]** drücken.
Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

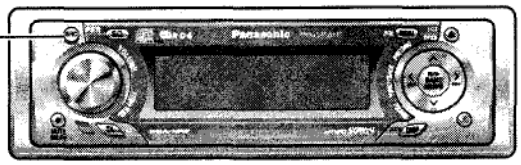
Allgemeines

In diesem Abschnitt werden Grundbedienungsschritte wie das Einschalten des Geräts und die Lautstärkeeinstellung beschrieben.

Ein-/Ausschalten der Stromversorgung (PWR: POWER)

Einschalten

[SRC] (PWR: POWER) drücken.



Hinweis: Die Anpassungsanzeige erscheint. Das Startbild kann durch ein neues Überschrieben werden. (➡ Seite 84)

Ausschalten

[SRC] (PWR: POWER) solange drücken, bis ein Piepton ausgelöst wird, und dann freigeben.

Hinweis: Die Endbildanzeige erscheint beim Einschalten von ACC. Das Endbild kann durch ein neues überschrieben werden. (➡ Seite **84)**

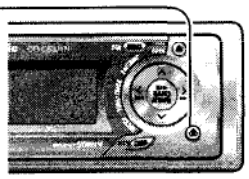
Entfernen/Einsetzen des Bedienteiles (ANTI-THEFT)

Sie können das Bedienteil entfernen, um zu verhindern, dass das Gerät gestohlen wird.

Entfernen

1 Den Strom ausschalten. (➡ **Seite** *58*)

2 [⏏] (Freigeben) drücken.



(Das Bedienteil wird mit einem Klickgeräusch freigegeben.)

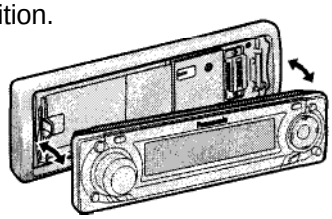
Das Bedienteil schließt sich automatisch nach 5 Sekunden, wenn es sich in offener oder geneigter Stellung befindet.

Hinweis: Die Stromversorgung wird bei nicht aktivem Gerät automatisch ausgeschaltet.

3 Das Bedienteil in das Etui legen.

Einsetzen

1 Schieben Sie die linke Seite des abnehmbaren Bedienteils in seine Position.



2 Drücken Sie auf dem rechten Ende des abnehmbaren Bedienteils, bis Sie ein Klickgeräusch vernehmen können.

⚠Vorsicht

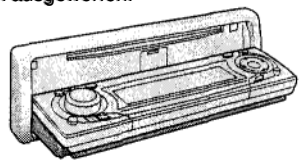
- Es wird empfohlen das Bedienteil in geschlossenem Zustand zu entfernen bzw. einzusetzen. Das Bedienteil nicht entfernen bzw. einsetzen, wenn diese in Bewegung ist.
- Das abnehmbare Bedienteil ist nicht wasserdicht. Es darf weder Wasser noch übermäßiger Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Das abnehmbare Bedienteil nie während der Fahrt entfernen.
- Das Bedienteil niemals auf das Armaturenbrett oder an anderen Orten ablegen, wo die Temperatur stark ansteigen kann.
- Die Kontakte des Bedienteiles und am Gerät nicht berühren, da es andernfalls zu schlechtem elektrischen Kontakt kommen kann.
- Falls Schmutz oder Fremdstoffe auf die Kontakte gelangt, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.
- Um Beschädigung des Bedienteiles zu vermeiden, dieses im geöffneten Zustand niemals nach unten drücken oder Gegenstände darauf ablegen.

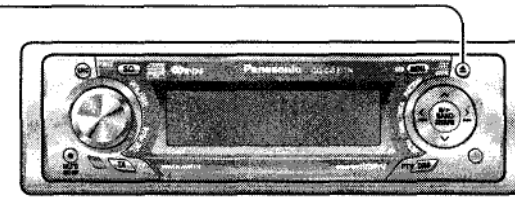
Bedienteil-Steuerung (Öffnen/Schließen, Neigen) (OPEN/CLOSE, TILT)

Öffnen/Auswerfen

[⏏] (OPEN: Öffnen) drücken.

Falls schon eine Disc geladen sein sollte, so wird diese automatisch ausgeworfen.





⚠ Vorsicht

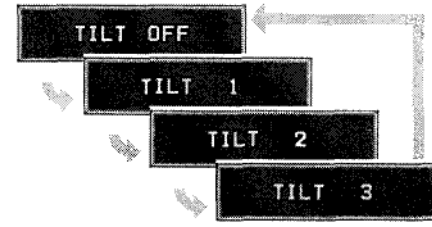
- Um Beschädigung des Bedienteiles zu vermeiden, drücken Sie es niemals nach unten und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab, wenn es geöffnet ist.
- Klemmen Sie Ihre Finger oder Ihre Hand nicht an dem Bedienteil ein.
- Führen Sie keine Fremdgegenstände in den CD-Einschub ein.
- In folgenden Fällen schließt das Bedienteil automatisch. Dabei darauf achten, dass Ihre Finger nicht eingeklemmt werden.
  - Nach Ablauf von 20 Sekunden
  - Wenn eine Disc eingesetzt wird
  - Wenn das Bedienteil entfernt wird (➡ Seite 58)

Schließen

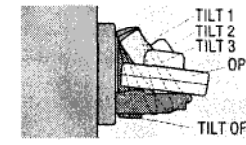
[⏏] (OPEN) drücken.

Neigen

Der Anzeigewinkel ändert sich über 4 Stufen wie folgt, jedes Mal wenn Sie die Taste **[⏏] (TILT)** länger als 1 Sek. drücken und wieder freigeben.

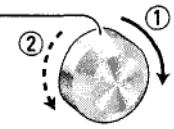


Hinweis: Der zuletzt gewählte Neigungswinkel wird auch nach Ausschalten des Geräts beibehalten.

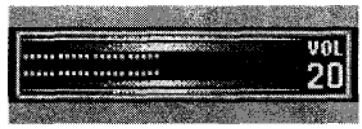


Einstellen der Lautstärke (VOLUME)

① Erhöhung
② Verminderung



Einstellbereich: 0 bis 40
Vorgabe: 18



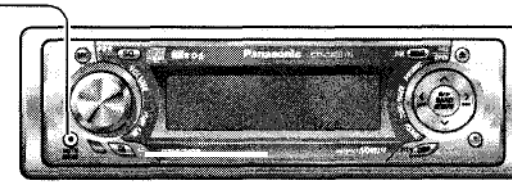
Hinweise:

- Der Tonpegel wird für jede Klangquelle im Speicher abgelegt. (Für das Radio wird eine Lautstärkeeinstellung für AM (LW/MW) und eine Lautstärkeeinstellung für alle UKW-Bereiche (FM) gespeichert.)
- Die Lautstärke ist nicht einstellbar, solange auf der Anzeige eine Fehlermeldung angezeigt wird. (➡ Seite **90**)

Vorübergehende Stummschaltung (Bedämpfung) MUTE (ATT: ATTENUATION)

Lautstärke bedämpfen (Verminderung)

[◯] (MUTE) drücken.



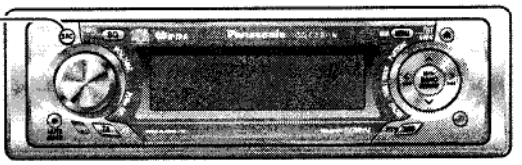
Aufheben

Erneut **[◯] (MUTE)** drücken.

Hinweis: Der Bereich der Lautstärkebedämpfung kann eingestellt werden. (➡ Seite 81)

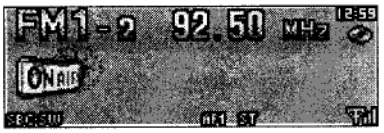
Wahl der Signalquelle (SRC: SOURCE)

Bei jeder Betätigung der **[SRC: SOURCE]** (Quelle)-Taste wird die Signalquelle wie folgt umgeschaltet.



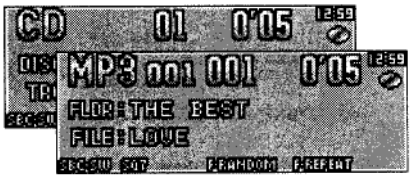
Radio

UKW1, UKW2, UKW3, AM (MW/LW) (➡ Seite 64)



Spieler

Beim Laden einer CD (➡ Seite 70)

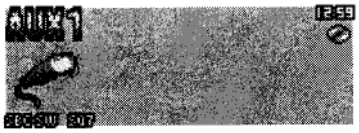


Beim Laden einer MP3/WMA-Disc (➡ Seite 72)

Zusatz (AUX1)

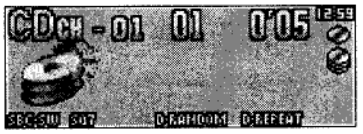
Nur CQ-C8351N/C8301N

Beim Anschluss eines nicht mit diesem Receiver kompatiblen Gerätes



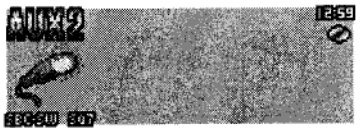
Zusatz (AUX oder AUX 2)

Beim Anschluss eines CD-Wechslers, DVD-Wechslers (➡ Seite 76, 78)

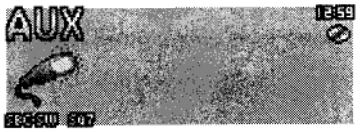


Beim Anschluss eines nicht mit diesem Receiver kompatiblen Gerätes

CQ-C8351N/C8301N



CQ-47301N

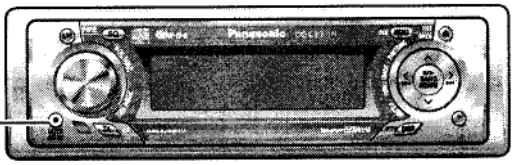


Hinweis: Schließen Sie einen CD- oder DVD-Wechsler an CH/AUX2 (CQ-C8351N/C8301N), CH/AUX (CQ-C7301N) an. (➡ Einbauanleitung)

Ersatz-Subwoofer (SBC-SW: SUPER BASS CONTROL-SUBWOOFER)

Der Hecklautsprecher kann als Ersatz-Subwoofer verwendet werden, wenn kein Subwoofer angeschlossen ist.

Durch drücken von **[◯] (SBC-SW)** für 2 Sek. oder länger, wird SBC-SW ein bzw. ausgeschaltet.



Aus (Vorgabe)

Ein

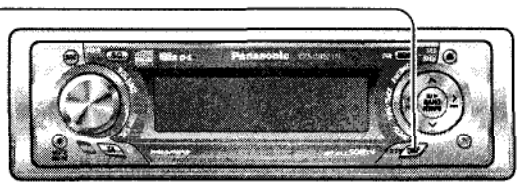
Leuchtet, wenn SBC-SW aktiviert ist.

Hinweis: Wenn EIN gewählt wurde, spiegeln sich die Einstellungen von Subwoofer-Lautstärke und Subwoofer-Tiefpassfilter im Ausgang wieder. (➡ Seite 80)

Änderung der Anzeige
(DISP: DISPLAY)

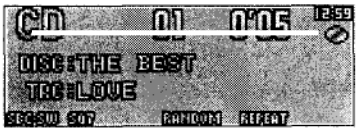
Bei jeder Betätigung der [DISP: DISPLAY]-Taste wird die Anzeige wie folgt umgeschaltet.

Hinweis: Grafikmuster und Festbild kann geändert werde. (➡ Seite 83)



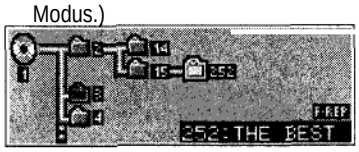
Stromversorgung eingeschaltet:

Modus

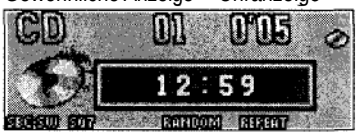


Display ausgeschaltet
Alle Anzeigen verschwinden nach 5 Sek.

Ordner-Hierarchie (CQ-C8351N/C8301N, nur MP3/WMA-Modus.)



Gewöhnliche Anzeige + Uhranzeige



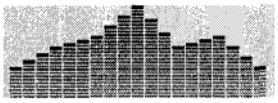
Normalanzeige + Grafikmuster

Nur Festbild

Nur Grafikmuster

Normalanzeige + Festbild

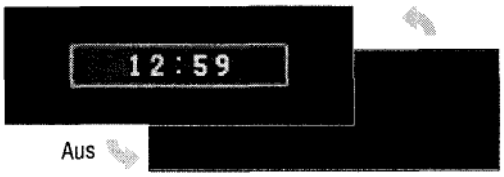
Hinweis: Der grafische Equalizer mit 19 Kanälen ist anwählbar, wenn ein Grafikmuster gewählt ist.



Stromversorgung ausgeschaltet:

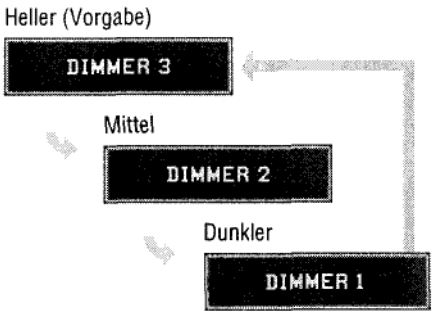
Hinweis: De Uhranzeige erfolgt nur in Stellung ACC ein.

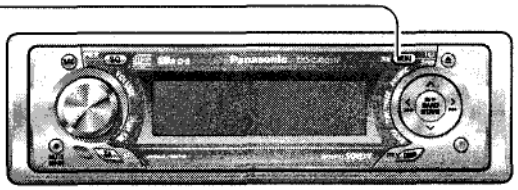
Uhrzeitanzeige (Vorgabe)



Helligkeitsregelung
(DIM: Dimmer)

Bei jeder Betätigung der [MENU] (DIM: DIMMER)-Taste wird der Helligkeitspegel wie folgt umgeschaltet.

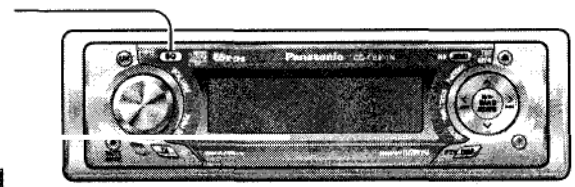


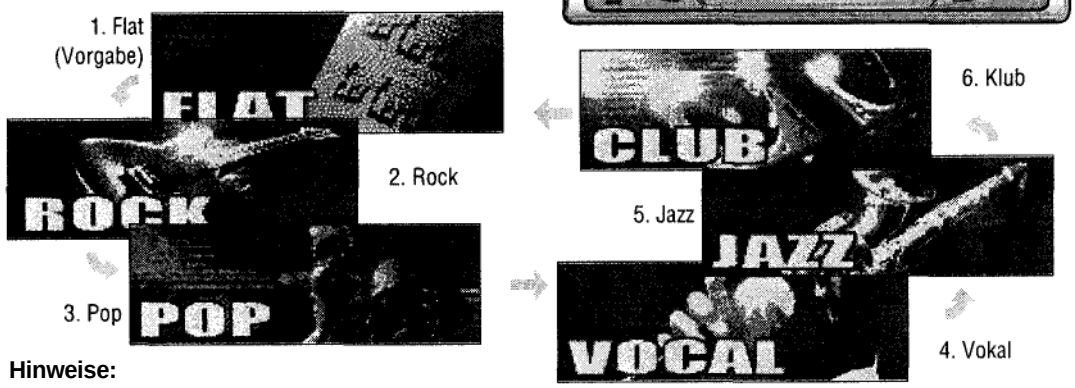


Hinweis: Dieser Bedienungsvorgang ist von der Fernbedienung aus nicht möglich.

Klangartwahl (SQ) nach Genre
(SQ: SOUND QUALITY)

Die Klangart, die mit je 7 Kanälen eingestellt werden kann, ändert sich jedes Mal, wenn **[SQ: SOUND QUALITY]** (Klangart) gedrückt wird.



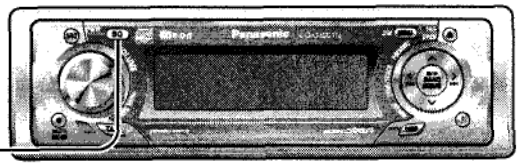


Hinweise:

- Die Einstellungen für SQ, Bass/Höhen und Lautstärke beeinflussen sich gegenseitig. Wenn aufgrund dieser gegenseitigen Beeinflussung Klangverzerrung auftritt, sollten Bass/Höhen oder Lautstärke nachgestellt werden.
- Alle SQ-Pegel (außer FLAT) können geändert werden. (➡ Seite 63)

Leuchtet, wenn SQ aktiviert ist.

Die gegenwärtig für ROCK, POP, VOCAL, JAZZ und CLUB gewählten SQ-Einstellungen können durch Feineinstellung an den persönlichen Geschmack angepasst werden.



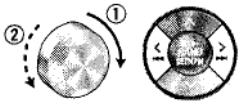
1 **[SQ]** (Klangart) mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

Das gewünschte SQ-Preset erscheint.

2 Die Frequenz einstellen.

Hinweis: Drücken von **[DICP]** hebt die Voreinstellung auf. Die Voreinstellung bleibt aktiviert, bis ein anderes SQ-Preset aufgerufen wird.

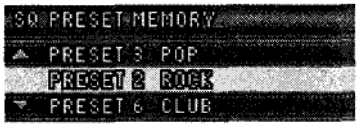
[>]: Höhere Frequenz
[<]: Niedrigere Frequenz
① : Lauter
② : Leiser



3 [∧] oder [∨] mindestens 2 Sek. drücken, um die Einstellung zu bestätigen.

Hinweis: Das einzustellende SQ-Preset kann mit [∧] und [∨] (oder **[2]** bis **[6]** an der Fernbedienung) angewählt werden.

4 [∧] oder [∨] mindestens 2 Sek. drücken, um die Einstellung zu bestätigen.



Die gegenwärtige Einstellung wird durch die neue Überschrieben.

Hinweise:

- FLAT kann nicht verändert werden.
- Wenn mehr als 10 Sek. lang keine Bedienung erfolgt, schaltet die Anzeige auf den normalen Modus zurück.
- Diese Einstellung kann auch im AUDIO-Menü erfolgen. (➡ Seite 80)
- Durch Gedrückthalten von **[BAND]** für mindestens *2* Sek. auf der SQ-Abrufseite kann das aufgerufene Preset als Vorgabe festgelegt werden.

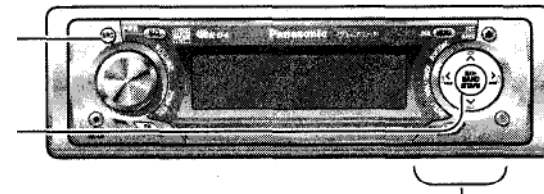
Radio

Hier erfahren Sie, wie man Radio hört.

Bedienungsablauf

1 Mit **[SRC: SOURCE]** (Quelle) den Radiomodus wählen.

2 Mit **[BAND]** den Wellenbereich wählen.



3 Einen Sender wählen.

Suchlauf

[<] (TUNE): Verminderung
[>] (TUNE): Erhöhung

Hinweis: Zur Sendersuche 0,5 Sek. oder länger drücken und freigeben.

Festsenderwahl

[∨] (P.SET: PRESET):
Einstellen einer niedrigeren Festsendernummer

[∧] (P.SET: PRESET):
Einstellen einer höheren Festsendernummer

Hinweise:

- Direktzugriff kann über die Tasten **[1]** bis **[6]** der Fernbedienung vorgenommen werden.
- Die Sender in UKW 1 bis 3 sind ohne Bandwechsel sequentiell anwählbar, wenn in „AUTO PRESET" „ALL BAND" gewählt ist.

Hinweise:

- LOCAL auf ON stellen, wenn beim Sendersuchlauf nur auf starke Sender mit guten Empfangsbedingungen abgestimmt werden soll. (➡ Seite 65)
- MONO auf ON stellen, um Rauschstörungen beim Empfang von schwachen UKW-Sendern zu reduzieren. (➡ Seite 65)

Abspeichern von Festsendern

(APM: AUTO PRESET MEMORY, P.SET: PRESET)

Bis zu 6 Sender in jedem der Wellenbereiche AM (LW/MW), FM1 (UKW1), FM2 (UKW2) und FM3 (UKW3) können voreingestellt werden.

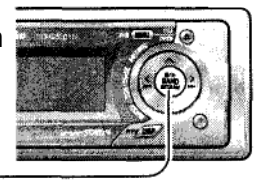
Um einen Festsender aufzurufen, drücken Sie einfach **[∧] (P.SET)** oder **[∨] (P.SET).**

***Hin*weise:**

- Direktzugriff kann über die Tasten **[1]** bis **[6]** der Fernbedienung vorgenommen werden.
- Sie können zwischen 6 und 18 der UKW-Festsender umschalten. (➡ Seite 65)
- Sie können die Festsender verändern. (➡ Seite 65)

Automatisches Abspeichern von Festsendern (APM)

Sender mit guten Empfangsbedingungen werden automatisch voreingestellt.



1 Einen Wellenbereich wählen.

2 **[BAND] (APM)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

Nach der Einstellung werden die Festsender mit den besten Empfangsbedingungen für die Dauer von jeweils 5 Sek. empfangen (Anspielen). Um das Anspielen zu stoppen, **[∧]** oder **[∨]** drücken.

Hinweise:

- Bereits abgespeicherte Sender werden durch neue Festsender überschrieben.
- Gemäß der Vorgabeeinstellung (AF ON) werden nur RDS-Sender abgespeichert. Um auch Nicht-RDS-Sender zu wählen, verwenden Sie die Einstellung AF OFF. (➡ Seite 67)

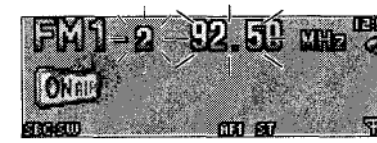
Manuelles Abspeichern von Festsendern

1 Einen Sender einstellen.

2 **[∧]** oder **[∨]** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

3 Mit **[∧]** oder **[∨]** eine Festsendernummer wählen.

4 Um den Sender abzuspeichern, **[∧]** oder **[∨]** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

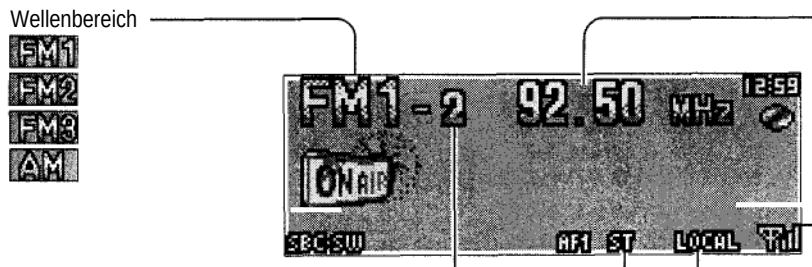


Die Frequenz/Festsendernummer blinkt einmal.

Hinweise:

- Durch den Vorgang werden bereits abgespeicherte Sender im Festsenderspeicher überschrieben.
- Das Abspeichern von Festsendern in Schritt 2 ist auch möglich, indem eine der Zifferntasten **[1]** bis **[6]** mindestens 2 Sek. gedrückt gehalten wird.
- Um das Abspeichern von Festsendern abzubrechen, **[DISP]** drücken.

Radio-Modusanzeige



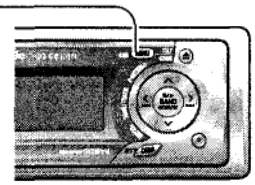
ST — Leuchtet, solange ein UKW-Signal empfangen wird.

MONO — Leuchtet, wenn **MONO** aktiv ist. (➡ Seite 65)

Wahl von MONO/LOCAL (Radiomenü-Anzeige) (MONO/LOCAL)

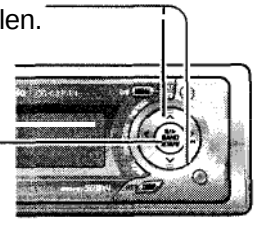
1 Mit **[MENU]** das Menü anzeigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.



2 Mit [∧] oder [∨] eine Funktion wählen.

3 Mit **[BAND] (SET)** Bild bestätigen.



4 Mit **[MENU]** die Einstellung bestätigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

MONO (Monaural)

Rauschunterdrückung, wenn die Signalstärke absinkt.

OFF : Empfang in Stereo (Vorgabe)

ON : Empfang in Mono bei zugeschalteter Rauschunterdrückung

LOCAL

Einstellung für den Sendersuchlauf

OFF : Beim Sendersuchlauf werden auch relativ schwache Sender erfasst (Vorgabe)

ON : Beim Suchlauf werden nur starke Sender erfasst

AUTO PRESET (Automatische Festsenderabstimmung)

it APM können bis zu 6 bzw. 18 UKW-Festsender abgespeichert werden.

ALL BAND

Speichert gleichzeitig je 6 Festsender unter FM1 bis FM3 ab, d.h. insgesamt 18 Sender. Dies erleichtert die Einstellung, wenn mehr als 6 Festsender abgespeichert werden sollen. (Vorgabe)

EACH BAND

Speichert 6 starke Sender unter einem der Wellenbereiche FM1 bis FM3 ab. Dies erleichtert die Einstellung, wenn Festsender in verschiedenen Wellenbereichen abgespeichert werden sollen.

PRESET SWAP

Die Reihenfolge der Festsender kann verändert werden. Nachdem mit APM Festsender abgespeichert wurden, kann deren Reihenfolge nach Wunsch verändert werden.

1 Mit [∧] oder [∨] einen Sender wählen, dessen Reihenfolge geändert werden soll.

2 Mit **[BAND]** die Einstellung bestätigen.

3 Mit [∧] oder [∨] den nächsten Sender wählen, dessen Reihenfolge geändert werden soll.

4 Mit **[BAND]** die Einstellung bestätigen.

Radio-Datensystem (RDS) im UKW-Bereich

In Gegenden, wo RDS (Radio-Datensystem)-Empfang angeboten wird, stehen bequeme Funktionen wie **AF, TA** und **PTY** zur Verfügung.

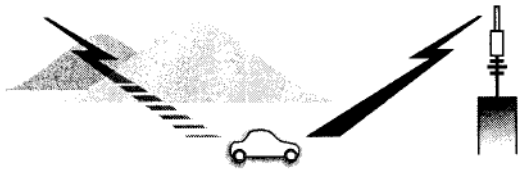
Was ist RDS?

Manche UKW-Sender strahlen zusätzliche Daten aus, die mit RDS kompatibel sind. Dieses Radio bietet die bequemen Funktionen unter Verwendung dieser Daten.

Die Verfügbarkeit der RDS-Dienste variiert mit dem Empfangsgebiet. Falls die RDS-Dienste in Ihrem Empfangsgebiet nicht angeboten werden, dann stehen auch die folgenden Funktionen nicht zur Verfügung.

Die folgenden Funktionen stehen bei Empfang eines RDS-Senders zur Verfügung.

AF (Alternative Frequenz)



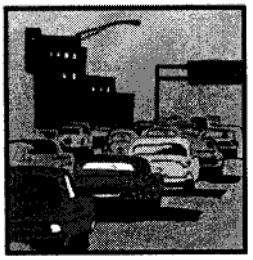
Bei aktiviertem AF-Modus stehen folgende Funktionen zur Verfügung (➡ Seite 67).

- Wenn sich die Empfangsbedingungen verschlechtern, wird automatisch auf einen Sender mit besseren Empfangsbedingungen umgeschaltet.
- Beim automatischen Abspeichern Von Festsendern (APM) werden nur RDS-Sender gewählt.
- Beim Aufrufen eines Festsenders wird automatisch der Bestsender gewählt. **(BSR** Bestsendersuche)

Hinweise:

- Die AF-Empfindlichkeit ist einstellbar. (➡ Seite 68)
- Der zur Verfügung stehende AF-Bereich ist einstellbar. (➡ Seite 68)

TA (Verkehrsfunkduchsagen)



Bei aktiviertem TA-Modus stehen folgende Funktionen zur Verfügung. (➡ Seite 68)

- Falls es sich bei dem empfangenen Sender nicht um einen TP-Sender handelt, wird bei der Einschaltung des TA-Modus automatisch ein Suchlauf nach einem TP-Sender ausgeführt.
- Beim Sendersuchlauf oder APM werden nur TP-Sender gewählt.
- Durch Einschalten von TA mit dem Gerät in einem anderen Modus, wird automatisch auf Radio-Modus umgestellt und die Verkehrsmeldungen gesendet, sobald diese beginnen. Wenn die Verkehrsmeldungen beendet sind, kehrt das Gerät in den vorangegangenen Modus zurück (TA-Standby-Modus)

PTY (Programmtyp)

Bei aktiviertem PTY-Modus stehen folgende Funktionen zur Verfügung (➡ Seite 69).

- Der PTY (Programmtyp) des empfangenen Senders wird angezeigt.
- Programme können nach Programmtyp gesucht werden.

Hinweis: Die PTY-Anzeigesprache ist wählbar (➡ Seite 69).

Andere RDS-Funktionen

CT (Uhrzeit)

Die Uhrzeit wird automatisch nachgestellt.

PS (Sendername)

Zusätzlich zur Frequenz wird der Name des empfangenen Senders angezeigt.

EON (Enhanced Other Network = Erweiterte Möglichkeiten)

RDS-Informationen werden ständig anhand der gegenwärtigen Position aktualisiert.

Leuchtet, solange das EON-Signal empfangen wird.

EON-TA

Verkehrsinformationen des abgestimmten sowie auch anderer Sender können empfangen werden.

Empfang von Notrufdurchsagen

Bei Empfang einer Notrufdurchsage wird diese automatisch im Display angezeigt.

RDS-Modusanzeige

Leuchtet, wenn **TA** aktiv ist.

Name des Programmservice

Leuchtet während des Empfangs eines TP-Senders (der TA sendet).

Leuchtet, wenn **AF** aktiv ist.

Anzeige bei PTY ein

Leuchtet, wenn **PTY** aktiv ist.

Programmtyp des Empfangssenders

Anzeige bei Empfang von TA

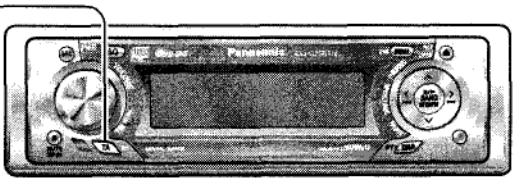
Leuchtet, solange ein **TA-**Signal empfangen wird.

AF (Alternative Frequenz)
(AF: ALTERNATIVE FREQUENCY)

AF ein/aus

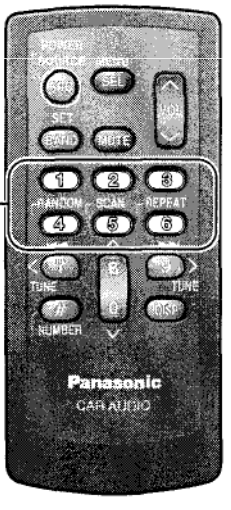
Drücken von **[TA] (AF)** für mindestens **2** Sek. schaltet AF abwechselnd ein und aus. Zum Einstellen eines nicht-RDS-Senders oder in anderen Fällen AF auf „aus" stellen.

Hinweis: Dieser Bedienungsvorgang ist über die Fernbedienung nicht möglich.



PI Seek (Programmkennungssuche)

(nur über Fernbedienung)
Falls der Empfang eines Festsenders schlecht wird, drücken Sie erneut die gleiche Festsendertaste. Daraufhin wird nach dem gleichen Sender mit besserem Empfang gesucht.
Zur Stornierung dieselbe Preset-Nummerntaste drücken.



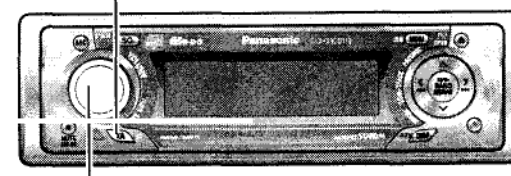
Hinweis: Bevor PI-Suchlauf gestartet wird, zunächst den TA-Modus aufheben.

Radio-Datensystem (RDS) im UKW-Bereich

TA (Verkehrsfunkdurchsagen)
(TA: TRAFFIC ANNOUNCEMENT)

TA ein/aus

Drücken von **[TA]** schaltet TA abwechselnd ein und aus.



Hinweis: Dieser Bedienungsvorgang ist von der Fernbedienung aus nicht möglich.

Einstellung der TA-Lautstärke

Die TA-Lautstärke ist einstellbar. (Vorgabe: 20)

Bei Empfang eines UKW-Senders **[SEL]** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

Damit wird die gegenwärtige Lautstärke als TA-Lautstärke gespeichert.

Leuchtet, wenn **TA** aktiv ist.

Nur Verkehrs- informationen (TA Mute)

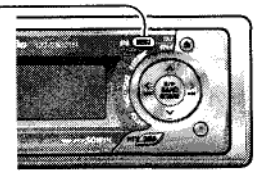
Wenn Sie ausschließlich Verkehrsinformationen hören möchten, aktivieren Sie den TA-Modus und stellen die Lautstärke bei Empfang eines UKW-Senders auf 0 ein. Sobald eine Verkehrsfunkdurchsage beginnt, wird die Lautstärke auf die TA-Lautstärke angehoben.

Hinweis: Verkehrsinformationen stehen im Mono-Betrieb zur Verfügung.

Wahl von AF/REGION (UKW-Menüanzeige)
(AF: ALTERNATIVE FREQUENCY/REGION)

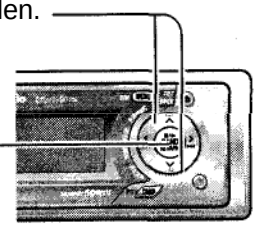
1 Mit **[MENU]** das Menü anzeigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[CEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.



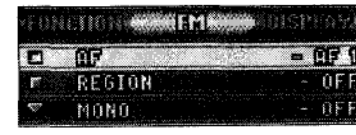
2 Mit **[∧]** oder **[∨]** eine Funktion wählen.

3 Mit **[BAND] (SET)** Bild bestätigen.



4 Mit **[MENU]** die Einstellung bestätigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[CEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.



AF

Einstellen der AF-Empfindlichkeit

AF 1 :Sofortige Umschaltung, wenn die Empfangsempfindlichkeit absinkt (in Vorortgebieten mit freier Sicht) (Vorgabe) (AF1 leuchtet.)

AF 2 :Keine Umschaltung, auch wenn die Empfangsempfindlichkeit vorübergehend absinkt (in Gebieten mit versperrter Sicht) (AF2 leuchtet.)

REGION

Einstellen des AF-Bereichs

REGION OFF **Die Frequenz wird auch für Programme außerhalb** der Region geändert. (Vorgabe)

ON : Die Frequenz wird nur für Programme innerhalb der Region geändert.

PTY

(PTY: PROGRAM TYPE)

PTY ein/aus

Drücken von **[DISP] (PTY)** für mindestens 2 Sek. schaltet den PTY-Modus abwechselnd ein und aus.

Programmsuche nach PTY

Programme können anhand der voreingestellten Programmtypen (PTY) gesucht werden.

Mit **[∧]** oder **[∨]** den Programmtyp (PTY) im PTY-Modus wählen.

	Programmtyp	Inhalt
1	NEWS	NEWS
2	SPEECH	AFFAIRS, INFO, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
3	SPORT	SPORT
4	POP M	POP M
5	CLASSICS	CLASSICS
6	MUSIC	ROCK M, EASY M, LIGHT M, OTHER M, JAZZ, COUNTRY, NATION M, OLDIES, FOLK M

Um einen anderen Sender desselben Programmtyps (PTY) zu suchen **[BAND] (SET)** drücken.

Hinweise:

- Direktzugriff kann über die Tasten **[1]** bis **[6]** der Fernbedienung vorgenommen werden.
- Wenn kein Sender mit dem entsprechenden Programmtyp vorhanden ist, wird „NONE" angezeigt.
- Der gesuchte Programmtyp wird für die Dauer von 5 Sek. angezeigt.
- Vorprogrammierte Programmtypen können geändert werden.

Wahl eines Programmtyps

1 Mit **[<]** oder **[>]** PTY wählen.

→SPEECH ↔ MUSIC ↔ NEWS ↔ AFFAIRS ↔
INFO ↔ SPORT ↔ EDUCATE ↔ DRAMA ↔
CULTURE ↔ SCIENCE ↔ VARIED ↔ POP M ↔
ROCK M ↔ EASY M ↔ LIGHT M ↔ CLASSICS ↔
OTHER M ↔ WEATHER ↔ FINANCE ↔ CHILDREN ↔
SOCIAL ↔ RELIGION ↔ PHONE IN ↔ TRAVEL ↔
LEISURE ↔ JAZZ ↔ COUNTRY ↔ NATION M ↔
OLDIES ↔ FOLK M ↔ DOCUMENT←

2 **[BAND] (SET)** drücken.

Der Suchlauf beginnt.

Hinweise:

- Mit **[BAND] (SET)** kann der Suchlauf gestoppt werden.
- Wenn kein Sender mit dem entsprechenden Programmtyp vorhanden ist, wird „NONE" angezeigt.

Ändern eines vorprogrammierten Programmtyps

Vorprogrammierte Programmtypen können beliebig geändert werden.

1 Den Programmtyp wählen, der vorprogrammiert werden soll.

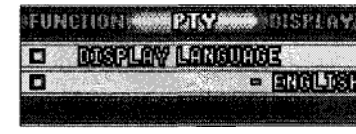
2 Nach dem gewöhnlichen Verfahren vorprogrammieren. (+ Seite 64)

Wahl der PTY-Anzeigesprache

Hinweis: PTY-Sprache ist nur anwählbar, wenn PTY erscheint.

1 Mit **[MENU]** das Menü anzeigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten



2 Mit **[BAND] (SET)** das Bild bestätigen.

ENGLISH :Englisch ➡ DEUTSCH :Deutsch
➡ ESPAÑOL :Spanisch ➡ SVENSKA :Schwedisch
➡ ITALIANO :Italienisch ➡ FRANÇAIS Französisch
➡ NEDERLANDS :Holländisch ➡ (Zurück zu „ENGLISH")

3 Mit **[MENU]** die Einstellung bestätigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

Bedienungsablauf

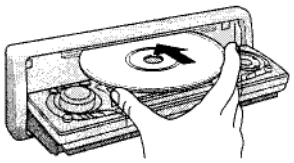
Wenn bereits eine Disc einliegt, mit **[SRC: SOURCE]** (Quelle) den CD-Modus wählen.

1 Mit **[⏏] (OPEN)** das Bedienteil öffnen.

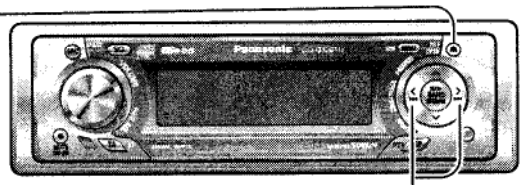
Wenn schon eine Disc geladen sein sollte (⊘ leuchtet), wird diese automatisch ausgeworfen.

2 Eine Disc mit dem Label nach oben zeigend einsetzen.

Das Bedienteil schließt automatisch, das Gerät erkennt die Disc und diese beginnt ebenfalls automatisch zu spielen.



Hinweis: Der Strom schaltet sich automatisch ein, wenn bei eingeschaltetem ACC eine Disc eingesetzt wird. (➡ Seite 81)



3 Die gewünschte Spur wählen.

Titelwahl

[▶▶|] (TRACK): Nächster Titel

[|◀◀] (TRACK): Vorhergehender Titel (zwei Mal drücken)

Hinweis: Für Schnellvorlauf/Schnellrücklauf gedrückt halten.

Pause

[BAND] (II/►) drücken.
Erneut drücken, um den Modus aufzuheben.

4 **[⏏] (OPEN/Auswerfen)** drücken, um die Disc auszuwerfen.

CD-Modusanzeige

Hinweise:

- Um Text zu scrollen **[DISP]** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.
- „NO TEXT" wird angezeigt, wenn die Disc keine Informationen enthält.

⚠ **Vorsicht**

- **8-cm-Discs können auf diesem Gerät nicht abgespielt werden.**
- Verwenden Sie keine Discs mit unregelmäßiger Form. (⇒ Seite 91)
- Verwenden Sie keine Discs, die mit einem Aufkleber oder Etikett versehen sind.
- Um Beschädigung das Bedienteil zu vermeiden, drücken Sie diese niemals nach unten und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab, wenn sie geöffnet ist.
- Klemmen Sie Ihre Finger oder Ihre Hand nicht an das Bedienteil ein, wenn diese in Bewegung ist.
- Führen Sie keine Fremdgegenstände in den CD-Einschub ein.
- Siehe „Hinweise zu CD/CD-Medien (CD-ROM, CD-R, CD-RW)" (⇒ Seite 91).
- Dieses Gerät kann keine MIX-Modus CD (CDs, die sowohl CD-DA- und MP3/WMA-Daten enthalten) abspielen. Beim Versuch solche CDs abzuspielen können Probleme wie Wiedergabe ohne Ton auftreten.

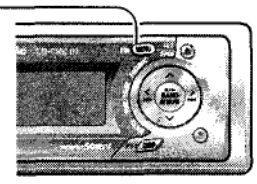
Zufall, Wiedergabe wiederholen (CD-Menüanzeige)

(RANDOM, REPEAT)

Gewählt werden können Zufalls- und Wiederholungswiedergabe.

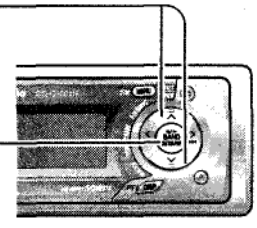
1 Mit **[MENU]** das Menü anzeigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.



2 Mit [∧] oder [∨] eine Funktion wählen.

3 Mit **[BAND] (SET)** Bild bestätigen.



4 Mit **[MENU]** die Einstellung bestätigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens **2** Sek. gedrückt halten.

RANDOM

OFF : Aus (Vorgabe)

ON : Zufallswiedergabe

REPEAT

OFF Aus (Vorgabe)

ON : Der gegenwärtige Titel wird wiederholt.

TEXT (CD-TEXT)

Textanzeige

ON : Aktiviert (Vorgabe)

OFF : Deaktiviert

Nur über die Fernbedienung zugängliche Funktionen

Wahl des Wiedergabemodus

Über die Tasten **[RANDOM]** oder **[REPEAT]** der Fernbedienung kann mit einem einzigen Tastendruck die Art der Wiedergabe gewählt werden.

RANDOM

[RANDOM] drücken.

Erneut drücken, um den Modus aufzuheben.

REPEAT

[REPEAT] drücken.

Erneut drücken, um den Modus aufzuheben.

Anspielen mit SCAN

Finden Sie Ihren Lieblingstitel, indem Sie die ersten 10 Sek. jedes Titels wiedergeben.

[SCAN] drücken.

Erneut drücken, um den Modus aufzuheben.

Direktzugriff

Mit dieser Funktion kann direkt auf einen Titel zugegriffen werden.

Beispiel: Titelnummer 5

1 [#] **(NUMBER)** drücken.

2 **[5]** drücken.

3 **[SET]** drücken.

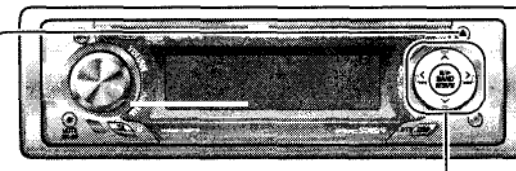
Hinweis: Um die direkte Wahl aufzuheben, **[DISP]** drücken.

MP3/WMA-Spieler

Bedienungsablauf

Wenn bereits eine Disc einliegt, mit **[CRC: COURCE]** (Quelle) den CD-Modus wählen.

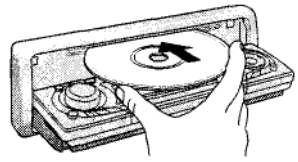
1 Mit **[⏏] (OPEN)** das Bedienteil öffnen.



Wenn schon eine Disc geladen sein sollte (⊘ leuchtet), wird diese automatisch ausgeworfen.

2 Eine Disc mit dem Label nach oben zeigend einsetzen.

Das Bedienteil schließt automatisch, das Gerat erkennt die Disc und diese beginnt ebenfalls automatisch zu spielen.



Hinweis: Der Strom schaltet sich automatisch ein, wenn bei eingeschaltetem ACC eine Disc eingesetzt wird. (➡ Seite 81)

3 Den gewünschten Order/Datei Wählen.

Ordnerwahl

[∧] (FOLDER): Nächster Ordner
[∨] (FOLDER): Vorhergehender Ordner

Dateiwahl

[⏭] (TRACK): Nächste Datei
[⏮] (TRACK): Vorhergehende Datei (zwei Mal drücken)

Hinweis: Für Schnellvorlauf/Schnellrücklauf gedrückt halten.

Pause

[BAND] (⏸/►) drücken.
Erneut drücken, um den Modus aufzuheben

4 **[⏏] (OPEN/Auswerfen)** drücken, um die Disc auszuwerfen.

MP3/WMA-Modusanzeige

Hinweise:

- Um Text zu scrollen, **[DICP]** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.
- „NO TEXT" wird angezeigt, wenn die Disc keine Informationen enthält.
- ID3/WMA Tag-Informationen werden für den Songtitel und Künstlernamen angezeigt.

Wiedergab;-Indikatoren Leuchtet, wenn die einzelnen Modi aktiv sind.

RANDOM
REPEAT
SCAN
F-RANDOM (Ordner Wahlfrei)
F-REPEAT (Ordner Wiederholen)
F-SCAN (Ordner Scannen)

Leuchtet, wenn eine Disc eingesetzt wird.

Hinweise:

- Siehe den Abschnitt „Hinweise zu MP3/WMA“ (➡ Seite 74)
- Dieses Gerät kann keine MIX-Modus-CD (CDs, die sowohl CD-DA- und MP3/WMA-Daten enthalten) abspielen. Beim Versuch solche CDs abzuspielen können Probleme wie Wiedergabe ohne Ton auftreten.

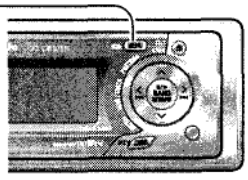
Zufall, Wiedergabe wiederholen (MP3/WMA-Menüanzeige)

(RANDOM, REPEAT)

Gewählt werden können Zufalls- und Wiederholungswiedergabe.

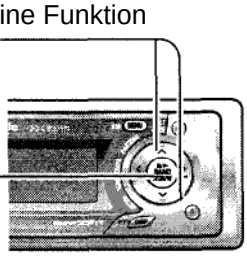
1 Mit **[MENU]** das Menü anzeigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.



2 Mit [∧] oder [∨] eine Funktion wählen.

3 Mit **[BAND] (SET)** Bild bestätigen.



4 Mit **[MENU]** die Einstellung bestätigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens **2** Sek. gedrückt halten.

RANDOM

OFF :Aus (Vorgabe)

ON : Zufallswiedergabe (von der gesamten Disc)

FOLDER RANDOM

OFF : Aus (Vorgabe)

ON : Zufallswiedergabe (aus dem gewählten Ordner).

REPEAT

OFF : Aus (Vorgabe)

ON : Die gegenwärtige Datei wird wiederholt wiedergegeben.

FOLDER REPEAT

OFF Aus (Vorgabe)

ON : Der gegenwärtige Ordner wird wiederholt wiedergegeben.

TEXT

FOLDER/FILE : Ordnername/Dateiname (Vorgabe)

ALBUM/TITLE : Album/Tite(Etikettinformation)

OFF : Keine Anzeige

Nur über die Fernbedienung zugängliche Funktionen

Wahl des Wiedergabemodus

Über die Tasten **[RANDOM]** oder **[REPEAT]** der Fernbedienung kann mit einem einzigen Tastendruck die Art der Wiedergabe gewählt werden.

RANDOM, REPEAT

Die Taste drücken. Erneut drücken, um den Modus aufzuheben.

FOLDER RANDOM, FOLDER REPEAT

Die Taste mindestens 2 Sek. gedrückt halten. Erneut gedrückt halten, um den Modus aufzuheben.

Anspielen mit SCAN

Finden Sie Ihren Lieblingsdatei, indem Sie die ersten 10 Sek. jeder Datei wiedergeben.

SCAN (Alle Dateien)

[SCAN] drücken. Erneut drücken, um den Modus aufzuheben.

FOLDER SCAN (erste Datei in jedem Ordner)

[SCAN] mindestens **2** Sek. gedrückt halten. Erneut gedrückt halten, um den Modus aufzuheben.

Direktzugriff

Mit dieser Funktion kann direkt auf eine Datei zugegriffen werden.

Beispiel: Dateinummer 5

1 **[#] (NUMBER)** drücken.

2 **[5]** drücken.

3 **[SET]** drücken.

Hinweise:

- Um einen Ordner zu wählen, [#] **(NUMBER)** zweimal drücken und dann die Nummer eingeben.
- Um die direkte Wahl aufzuheben, **[DISP]** drücken.

Was ist MP3/WMA?

MP3 (MPEG Audio Layer 3) und WMA (Windows Media™ Audio) sind die Komprimierungsformate für Digital-Audio. Das erstere wurde von der MPEG (Motion Picture Experts Group) entwickelt, wogegen das letzter aus dem Haus der Microsoft Corporation stammt. Durch Verwendung dieser Komprimierungsformate können Sie den Inhalt von etwa 10 Musik-CDs auf einem einzelnen CD-Medium aufnehmen. (Diese Zahlen beziehen sich auf Daten, die auf einer 650 MB CD-R oder CD-RW mit einer festen Bitrate von 128 kbps und einer Abtastfrequenz von **44,1** kHz aufgezeichnet wurden.)

Hinweise:

- Die MP3/WMA-Codierungs- und -Schreibsoftware wird nicht mit diesem Gerät geliefert.
- Die CD-Schreibsoftware wird nicht mit diesem Gerät geliefert.

Zu beachtende Punkte bei der Erstellung von MP3/WMA-Dateien

Gemeinsam

- Eine hohe Bitrate und eine hohe Abtastfrequenz werden für hochwertigen Sound empfohlen.
- Die Wahl von VBR (Variable Bitrate) wird nicht empfohlen, da die Spieldauer nicht richtig angezeigt wird und der Sound übersprungen werden kann.
- Die Wiedergabeklangqualität unterscheidet sich in Abhängigkeit von den Codierungsbedingungen. Für Einzelheiten siehe die Bedienungsanleitung ihrer eigenen Codierungssoftware und Schreibsoftware.

MP3

- Es wird empfohlen, die Bitrate auf „**I28**kbps or more" oder auf Jxed" einzustellen.

WMA

- Es wird empfohlen, die Bitrate auf „64 kbps or more" oder auf „fixed" einzustellen.
- Aktivieren Sie nicht das Kopierschutzattribut an der WMA-Datei, damit dieses Gerät die Wiedergabe richtig ausführen kann.

⚠'Vorsicht

Ordnen Sie niemals die Dateinamenerweiterung „.mp3" oder „.wma" einer Datei zu, die nicht dem MP3/WMA-Format entspricht. Anderenfalls können nicht nur Rauschstörungen von den Lautsprechern erzeugt werden, sondern Sie können auch permanente Gehörschäden davontragen.

Display-Informationen

Display-Inhalt

- **CD-TEXT**
  Disctitel
  Songtitel
- **MP3/WMA**
  Ordnername
  Dateiname
- **MP3 (ID3-Etikett)**
  Albumtitel
  Titel und Artist
- **WMA (WMA tag)**
  Albumtitel
  Titel und Artist

Anzuzeigende Zeichen

- Anzuzeigende Länge eines Dateinamens/ Ordnernamens: Innerhalb von 64 Zeichen.
- Benennen Sie die Dateien und Ordner gemäß dem Standard jedes Dateisystems. Für Einzelheiten siehe die Instruktionen der Schreibsoftware.
- Der ASCII-Zeichensatz und Sonderzeichen in jeder Sprache können angezeigt werden.

ASCII-Zeichensatz

A bis Z, a bis z, Ziffern 0 bis 9 und die folgenden Symbole:

(Leerstelle) ! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ ` { | } ~

Hinweise:

- Bei mancher Software, mit der Dateien des MP3/WMA-Formats codiert wurden, werden die Zeicheninformationen vielleicht nicht richtig angezeigt.
- Nicht Anzeigbare Zeichen und Symbole werden durch ein Sternchen (*) ersetzt,
- Es wird empfohlen, dass Sie eine Länge des Dateinamens von weniger als 8 Zeichen (ohne Extension) verwenden.

Windows Media und das Windows Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.

Designed for Windows Media™

Aufnahme von MP3/WMA-Dateien auf einem CD-Medium

- **Es wird davon abgeraten, auf derselben Disc sowohl CD-DA- als auch MP3/WMA-Dateien aufzuzeichnen.**
- **Wenn auf derselben Disc CD-DA- und MP3- or WMA-Dateien aufgezeichnet sind, kann es vorkommen, dass die Songs nicht in der vorgesehenen Reihenfolge oder einige überhaupt nicht wiedergegeben werden.**
- **Bei der Aufzeichnung von MP3- und WMA-Daten auf derselben Disc sollten diese in getrennten Ordnern untergebracht werden.**
- Nehmen Sie keine anderen als MP3/WMA-Dateien und keine unnötigen Ordner auf einer Disc auf.
- Der Name der MP3/WMA-Datei sollte gemäß der in der nachfolgenden Beschreibung aufgeführten Regeln hinzugefügt werden und auch den Regeln jedes Dateisystems entsprechen.
- Die Dateierweiterung „.mp3" oder „.wma" sollte jeder Datei zugeordnet werden, abhängig von dem Dateiformat.
- Bei der Wiedergabe von MP3/WMA-Dateien oder der Anzeige der Informationen von mit bestimmter Schreibsoftware oder CD-Recordern aufgezeichneten MP3/WMA-Dateien kann es zu Störungen kommen.
- Dieses Gerät weist keine Wiedergabelistenfunktion auf.
- Obwohl Multi-Session-Aufnahme unterstützt wird, wird die Verwendung von einzelnen Discs empfohlen.

Unterstützte Dateisysteme

ISO 9660 Level 1/Level2, Apple Extension zu ISO 9660, Joliet, Romeo

Hinweis: Apple HFS, UDF 1,50, MIX-Modus-CD, CD Extra wird nicht unterstützt.

Komprimierungsformate

(Empfehlung: „Zu beachtende Punkte bei der Erstellung von MP3/WMA-Dateien" auf der vorhergehenden Seite)

Komprimierungsmethode	Bitrate	VBR	Abtastfrequenz
MPEG 1 audio layer 3 (MP3)	32 k-320 kbps	Ja	32,44,1,48 kHz
MPEG 2 audio layer 3 (MP3)	8 k-160 kbps	Ja	16,22,05, 24 kHz
Windows Media Audio Ver. 2, 8	64 k-192 kbps	Nein	32,44,1, 48 kHz

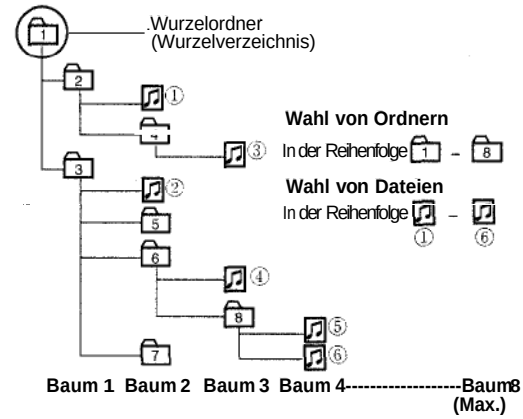
Reihenfolge der Wahl von Ordnern/Reihenfolge der Wiedergabe von Dateien

Maximale Anzahl von Dateien/Ordnern

- Maximale Anzahl von Dateien: 999
- Maximale Anzahl von Dateien in einem Ordner: 255
- Maximale Tiefe der Bäume: 8
- Maximale Anzahl der Ordner: 255 (einschließlich Wurzelordner)

Hinweise:

- Dieses Gerät zählt die Anzahl der Ordner unabhängig von dem Vorhandensein oder der Abwesenheit von MP3/WMA-Dateien.
- Falls der gewählte Ordner keine MP3/WMA-Dateien enthält, wird die nächste MP3/WMA-Datei in der Reihenfolge der Wiedergabe wiedergegeben.
- Die Wiedergabereihenfolge kann auf anderen MP3WMA-Playern unterschiedlich sein, auch wenn die gleiche Disc verwendet wird.
- **ROOT" erscheint, wenn er Name des Wurzelordners**



Copyright

Aufgrund des Copyright ist es verboten, durch das Urheberrecht geschütztes Material, wie zum Beispiel Musik, ohne die Genehmigung des Copyright-Inhabers zu kopieren, zu verteilen und auszuliefern, ausgenommen für das persönliche Vergnügen.

Keine Gewährleistung

Die obige Beschreibung entspricht den uns im Dezember 2004 zur Verfügung stehenden Informationen. Es besteht jedoch keine Gewährleistung auf die Reproduzierbarkeit und das Anzeigevermögen von MP3/WMA.

Disc-Wechsler (wenn CDs oder MP3-Discs eingesetzt sind)

Hinweis: Voraussetzung für das Abspielen von MP3-Dateien ist, dass ein DVD-Wechsler angeschlossen ist.

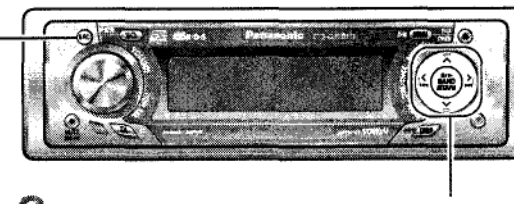
Bedienungsablauf

1 Ein Magazin (CDs) laden.

Wenn bereits ein Magazin eingesetzt ist, mit **[CRC: SOURCE]** (Quelle) den Disc-Wechsler-Modus wählen.

Das Gerät erkennt das Magazin und beginnt automatisch mit der Wiedergabe.

Hinweis: Der Strom schaltet sich automatisch ein, wenn bei eingeschaltetem ACC ein Magazin eingesetzt wird. (➡ Seite 81)



2 Die gewünschte Disc/Ordner/Datei/Spur wählen.

Disc-Wahl

[∧] Nächste Disc
[∨] Vorhergehende Disc

Ordnerwahl

Für mindestens 2 Sekunden gedrückt halten.
[∧] (FOLDER): Nächster Ordner
[∨] (FOLDER): Vorhergehender Ordner

Titel-/Dateiwahl

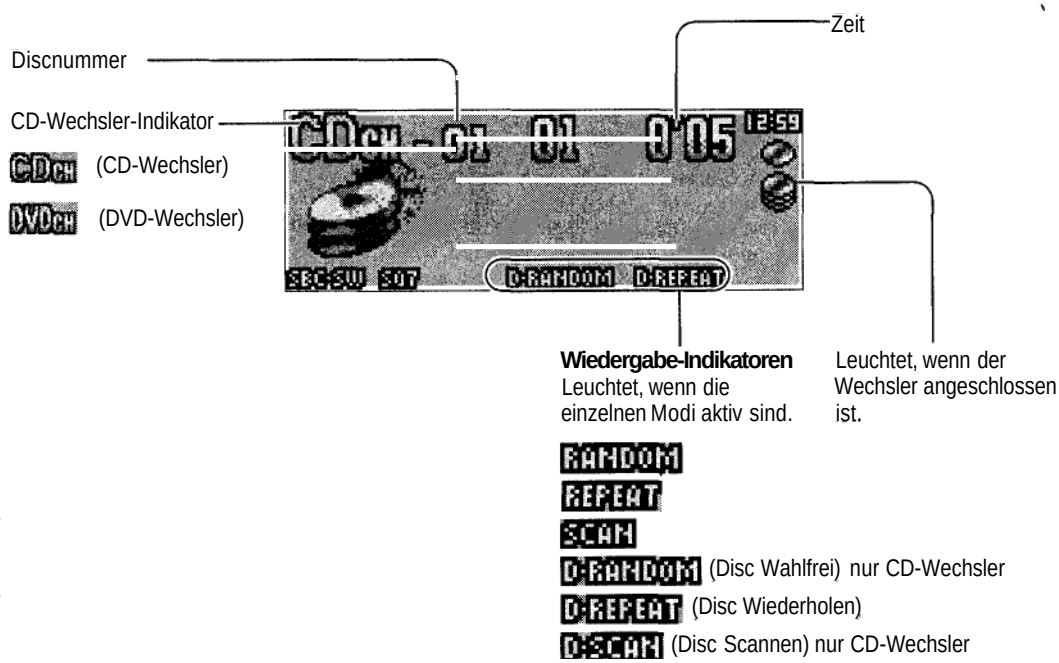
[►►I]: Nächster Titel/Datei
[I◄◄]: Vorhergehender Titel/Datei (zweimal drücken)

Hinweis: Für Schnellvorlauf/Schnellrücklauf gedrückt halten.

Pause

[BAND] (II / ►) drücken.
Erneut drücken, um den Modus aufzuheben.

Wechsler-Modusanzeige



Hinweise:

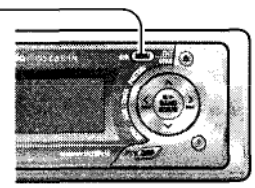
- Schließen Sie einen CD- oder DVD-Wechsler (CX-DH801N) an CH/AUX2 (CQ-C8351N/C8301N), CH/AUX (CQ-C7301N) an
- Bei Anschluss von CX-DP880 oder CX-DH801N können CD-RW-Disks abgespielt werden.
- Beim Abspielen von CD-Rs können Schwierigkeiten auftreten. Siehe ,,Hinweise zu CD/CD-Medien (CD-ROM, CD-R, CD-RW)" (⇒ Seite 91).

Zufalls-, Wiederholungswiedergabe (Wechsler-Menüanzeige) (RANDOM, REPEAT)

Gewählt werden können Zufalls- und Wiederholungs-Wiedergabe.

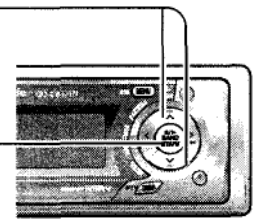
1 Mit **[MENU]** das Menü anzeigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.



2 Mit [∧] oder [∨] eine Funktion wählen.

3 Mit **[BAND] (SET)** Bild bestätigen.



4 Mit **[MENU]** die Einstellung bestätigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

RANDOM (wahllos)

- **CD-DA**
  Zufallswiedergabe der gewählten Disc (DVD-Wechsler)
  Zufallswiedergabe aller Discs im Magazin (CD-Wechsler)
- **MP3-Disc**
  Zufallswiedergabe des gewählten Ordners

OFF : Aus (Vorgabe)

ON : Zufallswiedergabe

DISC RANDOM (Nur für CD-Wechsler)

OFF : Aus (Vorgabe)

ON : Zufallswiedergabe (von der gewählten Disc)

REPEAT

OFF : Aus (Vorgabe)

ON : Der gegenwärtige Titel/datei wird wiederholt wiedergegeben.

DISC REPEAT (Nur für CD-DA-Disc)

OFF : Aus (Vorgabe)

ON : Die gegenwärtige Disc wird wiederholt wiedergegeben.

FOLDER REPEAT (Nur für MP3-Disc)

OFF : Aus (Vorgabe)

ON : Der gegenwärtige Ordner wird wiederholt wiedergegeben.

Disc-Wechsler (wenn CDs oder MP3-Discs eingesetzt sind)

Nur über die Fernbedienung zugängliche Funktionen

Wahl des Wiedergabemodus

Über die Tasten **[RANDOM]** oder **[REPEAT]** der Fernbedienung kann mit einem einzigen Tastendruck die Art der Wiedergabe gewählt werden.

RANDOM, REPEAT
Die Taste drücken. Erneut drücken, um den Modus aufzuheben.

DISC RANDOM, DISC REPEAT, FOLDER REPEAT
Die Taste mindestens **2** Sek. gedrückt halten. Erneut gedrückt halten, um den Modus aufzuheben.

Anspielen mit SCAN

Finden Sie Ihren Lieblingstitel, indem Sie die ersten 10 Sek. jedes Titels wiedergeben.

SCAN (CD-Wechsler: Alle Titel, DVD-Wechsler: Von der gewählten Disc)
[SCAN] drücken. Erneut drücken, um den Modus aufzuheben.

DISC SCAN (CD-Wechsler: Erster Titel auf jeder Disc)
[SCAN] mindestens **2** Sek. gedrückt halten. Erneut gedrückt halten, um den Modus aufzuheben.

Direktzugriff

Mit dieser Funktion kann direkt auf eine Dicc zugegriffen werden

Beispiel: Discnummer **5**

1 **[#] (NUMBER)** drücken.
2 **[5]** drücken.
3 **[SET]** drücken.

Hinweis: Um die direkte Wahl aufzuheben, **[DISP]** drücken.

Disc-Wechsler (wenn DVDs oder VCDs eingesetzt sind)

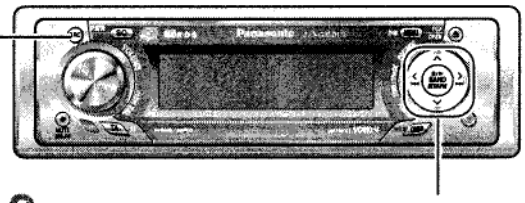
Bei Anschluss des Geräts an einen DVD-Wechsler können DVDs und VCDs abgespielt werden.

Bedienungsablauf

1 Ein Magazin (CDs) laden.

Wenn bereits ein Magazin eingesetzt ist, mit **[SRC: SOURCE]** (Quelle) den Wechsler-Modus wählen.

Das Gerät erkennt das Magazin und beginnt automatisch mit der Wiedergabe.



Hinweise:

- Der Strom schaltet sich automatisch ein, wenn bei eingeschaltetem ACC ein Magazin eingesetzt wird. (⇨ Seite 81)
- Für andere als die obigen DVD-Operationen (z.B. DVD-Menü, geschlossene Titelzeile usw.) verwenden Sie die mit dem DVD-Wechsler mitgelieferte Fernbedienung.
- Die mit dem DVD-Wechsler mitgelieferte Fernbedienung arbeitet nicht richtig, wenn Sie diese auf dieses Gerät richten.
- Wenn Sie die mit dem DVD-Wechsler mitgelieferte Fernbedienung verwenden, richten Sie diese auf das Monitordisplay (CY-VM1500EX).

2 Die gewünschte Disc/Kapitel wählen.

Disc-Wahl

[∧]: Nächste Disc
[∨]: Vorhergehende Disc

Kapitelwahl

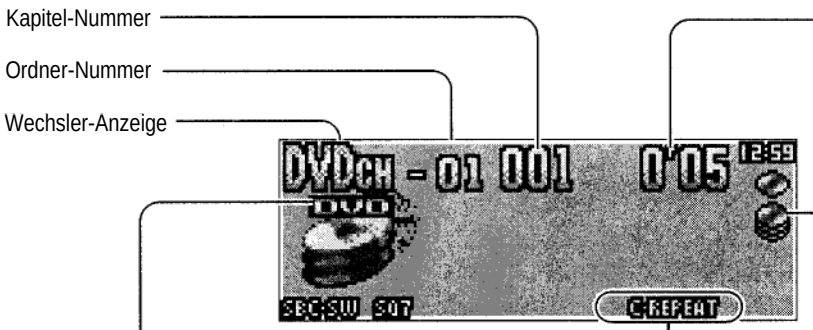
[►►I]: Nächstes Kapitel/Titel
[I◄◄]: Vorhergehendes Kapitel/Titel (zwei Mal drücken)

Hinweis: Für schnellen Vorlauf/Rücklauf gedrückt halten.

Pause

[BAND] (**II / ►**) drücken.
Erneut drücken, um den Modus aufzuheben.

Wechsler-Modusanzeige



REPEAT
D-REPEAT (Ordner Wiederholen)
C-REPEAT (Kapitel-Wiederholungswiedergabe)
T-REPEAT (Titel-Wiederholungswiedergabe)

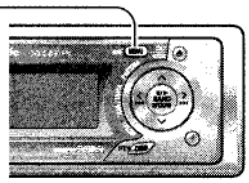
Hinweise:
- Bitte schließen Sie eine CD-Wechsler oder einen DVD-Wechsler (CX-DH801N) an die CH/AUX2-Buchse an. (Nur CQ-C8351N/C8301N)
- „AUX2" wird angezeigt, wenn Sie einen nicht mit diesem Gerät kompatiblen Wechsler anschließen. (Nur CQ-C8351N/C8301N)

Wiederholungswiedergabe (DVD-Wechsler-Menüanzeige) (REPEAT)

Gewählt werden können Wiederholungswiedergabe.

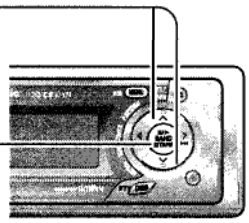
1 Mit **[MENU]** das Menü anzeigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL]** (MENU) mindestens 2 Sek. gedrückt halten.



2 Mit [∧] oder [∨] eine Funktion wählen.

3 Mit **[BAND] (SET)** Bild bestätigen.



4 Mit **[MENU]** die Einstellung bestätigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL]** (MENU) mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

● **DVD spielt**

Kapitel-Wiederholungswiedergabe (CHAPTER REPEAT)

OFF : Aus (Vorgabe)

ON : Wiederholte Wiedergabe des aktuellen Kapitels

Titel-Wiederholungswiedergabe (TITLE REPEAT)

OFF : Aus (Vorgabe)

ON : Wiederholte Wiedergabe des aktuellen Titels

Hinweise: Mit manchen DVDs arbeitet das Gerät vielleicht nicht.

● **VCD spielt**

Wiederholungswiedergabe (REPEAT)

OFF : Aus (Vorgabe)

ON : Wiederholte Wiedergabe des aktuellen Titels (Tracks)

Disc-Wiederholungswiedergabe (DISC REPEAT)

OFF : Aus (Vorgabe)

ON : Wiederholte Wiedergabe der aktuellen Disc

Hinweise:
- Mit manchen VCDs arbeitet das Gerät vielleicht nicht.
- Das Gerät arbeitet mit einer Disc vielleicht nicht, für welche die Wiedergabefunktion aktiviert ist.

Nur über die Fernbedienung zugängliche Funktionen

Wahl des Wiedergabemodus

Über die Tasten [REPEAT] der Fernbedienung kann mit einem einzigen Tastendruck die Art der Wiedergabe gewählt werden.

CHAPTER REPEAT, REPEAT

Die Taste drücken. Erneut drücken, um den Modus aufzuheben.

TITLE REPEAT, DISC REPEAT

Die Taste mindestens 2 **Sek.** gedrückt halten. Erneut gedrückt halten, um den Modus aufzuheben.

Direktzugriff

Mit dieser Funktion kann direkt auf eine Disc zugegriffen werden

Beispiel: Discnummer 5

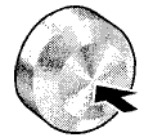
1 **[#]** (NUMB**ER)** drücken.
2 [5] drücken.
3 [SET] drücken.

Hinweis: Um die direkte Wahl aufzuheben, [DISP] drücken.

Audio-Einstellungen

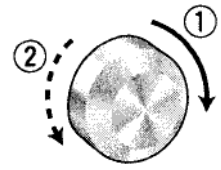
Einstellung der Lautsprecher und des optionalen Subwoofers

1 Mit **[VOLUME] (SEL: CELECT)** das Menü anzeigen.



2 Mit **[VOLUME] (SEL: SELECT)** den einzustellenden Modus wählen.

3 Für die Einstellung **[VOLUME]** im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn drehen.



Hinweis: Falls Sie in dem Audio-Menü für mehr als 10 Sekunden keine Operation ausführen (für mehr als 2 Sekunden bei der Hauptlautstärkeeinstellung), dann kehrt das Display auf den normalen Modus zurück.

AUDIO-Menüanzeige

Einstellen der Grundlautstärke

(Einstellbereich: 0 bis 40, Vorgabe: 18)

① : Erhöhung
② : Verminderung

Bass

(Einstellbereich: –12 dB bis +12 dB, 2 dB Schritte, Vorgabe: Bass 0)

① : Erhöhung
② : Verminderung

Höhen

(Einstellbereich: –12 dB bis +12 dB, 2 dB Schritte, Vorgabe: Höhen 0)

① : Erhöhung
② : Verminderung

Hinweis: SQ und Bass/Höhen nicht gleichzeitig aktivieren, um Klangverzerrung zu vermeiden.

Änderung der SQ-Voreinstellung

(Einstellbare Frequenzen: 60, 160, 400, 1 k, 3 k, 6 k, 16 k (Hz), Einstellbereich: –12 dB bis +12 dB (in 2 dB-Schritten) (➡ Seite 63)

① : Erhöhung
② : Verminderung
[>]: Höhere Frequenz
[<]: Tiefere Frequenz

Balance-Einstellung

(Einstellbereich: L15 bis R15 und Mitte, Vorgabe: Mitte)

① : Rechts anheben
② : Links anheben

Fader-Einstellung

(Einstellbereich: R15 bis F15 und Mitte, Vorgabe: Mitte)

① : Vorne anheben
② : Hinten anheben

Einstellen der Subwoofer-Lautstärke

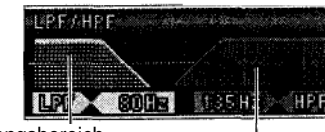
(Einstellbereich: mute (–∞), –6 dB bis +6 dB und Stummschaltung, 2 dB Schritte, Vorgabe: 0 dB)

① : Erhöhung
② : Verminderung

Einstellen der Subwoofer-Frequenz

(Einstellbereich: 80 Hz, 120 Hz, 160 Hz, Vorgabe: 80 Hz)

① : Erhöhung
② : Verminderung

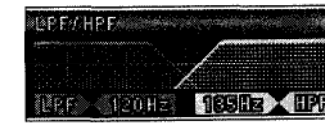


Subwoofer-Ausgangsbereich
Ausgangsbereiche der anderen Lautsprecher

Hochpass-Filter

(Einstellbereich: Filter OFF, 90 Hz, 135 Hz, 180 Hz, 225 Hz, Vorgabe: Filter OFF)

① : Erhöhung
② : Verminderung

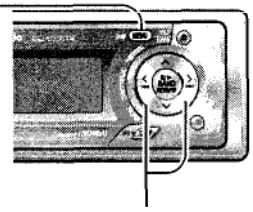


Funktionseinstellung

Einstellungenzum Anzeigen des Funktionsmenüs

1 Mit **[MENU]** das Menü anzeigen.

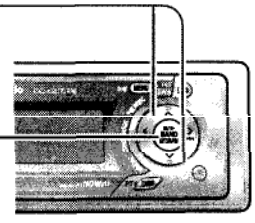
Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.



2 Mit [<] oder [>] das FUNCTION-Menü anzeigen.

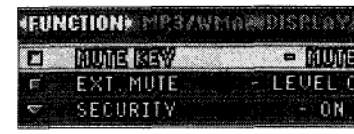
3 Mit [∧] oder [∨] eine Funktion wählen.

4 Mit **[BAND] (SET)** die Einstellung bestätigen.



5 **[MENU]** drücken.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.



MUTE KEY

Funktionen der Einstelltasten **[MUTE]**

MUTE : Lautstärke aus (Vorgabe)

ATT LV 1 : Lautstärke absenken in 10 Schritten

ATT LV 2 : Lautstärke absenken in 5 Schritten

EXT.MUTE (Externe Stummschaltung)

Absenken der Lautstärke im Falle einer Unterbrechung wie z.B. beim Empfang eines Navigationssignals

LEVEL 0 : Lautstärke aus (Vorgabe)

LEVEL 1 : Lautstärke absenken in 10 Schritten

LEVEL 2 : Lautstärke absenken in 5 Schritten

OFF : Lautstärke bleibt unverändert

(Anzeige bei Externer Stummschaltung)

SECURITY

Einstellen der Sicherheitsfunktion (➡ Seite 57)

ON : **ON** (Vorgabe)

OFF : OFF

ACC

Einstellung je nach Fahrzeug unterschiedlich

OFF : Zündschalter ohne ACC-Position (Vorgabe)

ON : Zündschalter mit ACC-Position

⚠Vorsicht

Wählen Sie unbedingt OFF, wenn Ihr Fahrzeug keine ACC-Position am Zündschalter hat. Andernfalls kann es zu einem Entladen der Batterie kommen.

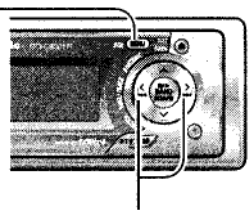
Display-Einstellung

Einstellungen zum Anzeigen des Bildmenüs

DISPLAY-Menüanzeige

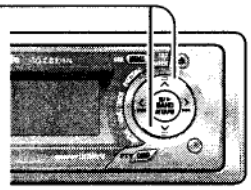
1 Mit **[MENU]** das Menü anzeigen.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens **2** Sek. gedrückt halten.



2 Mit **[<]** oder **[>]** das DISPLAY-Menü anzeigen.

3 Mit **[∧]** oder **[∨]** eine Funktion wählen.



4 Mit **[BAND] (SET)** das Bild bestätigen.

5 Den Einstellwert verändern.

6 Mit **[BAND] (SET)** die Einstellung bestätigen.

7 **[MENU]** drücken.

Bei Einstellung über die Fernbedienung **[SEL] (MENU)** mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

COLOR

(Einstellbereich: 10 Farben, Vorgabe: STORM)

Die Anzeigefarbe ändert sich wie folgt.

Umschaltung mittels **[∧]** oder **[∨]**

STORM: Die Farbe ändert sich in Abhängigkeit von der Zeit.

LEVEL: Das periphere Farbdekor leuchtet auf und erlischt in Abhängigkeit von der Bass-Lautstärke.

FIRE: Rot

ORANGE: Purpur

SKY: Blau

OCEAN: Aquablau

FOREST: Grün

SUN: Gelb

SNOW: Weiß

CUSTOM: Kreieren Sie Ihre Lieblingsfarbe.

LEVEL ADJ

[<][>]: Funktionswahl

[∧][∨]: Postenwahl

Farbwahl

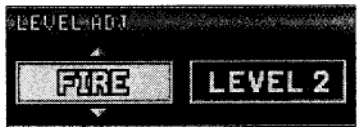
Die Anzeigefarbe ändert sich.

(Einstellbereich: FIRE, ORANGE, SKY, OCEAN, FOREST, SUN, Vorgabe: FIRE)

Lautstärkeeinstellung entsprechend Beleuchtung

(Einstellbereich: LEVEL1, LEVEL2, LEVEL3, Vorgabe: LEVEL 1)

Wenn das periphere Farbdekor aufgrund eines starken Bassanteils beleuchtet bleibt, LEVEL 1 wählen und im umgekehrten Fall LEVEL 3.



CUSTOM ADJ

(Einstellbereich: 0 bis 100, Vorgabe: R50, 650, B50)

Sie können jede Farbe einzeln anpassen.

[<][>]: RGB-Wahl

[∧][∨]: Einstellwert (0 bis 100)

SCREEN

Mit **[BAND]** wählen.

POSITIVE : Weißer Hintergrund (Vorgabe)

NEGATIVE: Schwarzer Hintergrund

GRAPHIC PATTERN (Laufbild-Einstellung)

(Einstellbereich: 6 Muster, Vorgabe: ALL)

Umschaltung mit [<] oder [>]

ALL: Anzeige der Muster A bis D der Reihe nach.

Muster A bis D

S.A.: 19-Kanal-Anzeige(Spektrumanalysator)

STILL IMAGE (Festbild-Einstellung)

(Einstellbereich: 11 Arten, Vorgabe: ALL)

Umstellen über [<] **bzw.** [>]

ALL: Anzeige der Muster 1 bis 10 der Reihe nach.

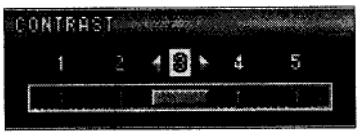
Nr. 1 bis 10

CONTRAST (Kontrasteinstellung)

(Einstellbereich: 1 bis 5, Kontrast-Vorgabe 3)

[>]: Erhöhung des Blickwinkels

[<]: Absenkung des Blickwinkels



CLOCK ADJ (Uhreinstellung)

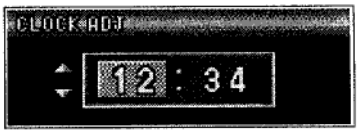
Hinweis: Die Uhrzeit einstellen, wenn „NO CT" im Display angezeigt ist.

[>]: Einstellen der Minuten

[<]: Einstellen der Stunden

[∧]: Vorwärts

[∨]: Rückwärts



Hinweise:

- Grafikmuster und Festbild kann geändert werde. (➡ Seite 84)
- Falls ungültige Daten gewählt wurden, erscheint „DISPLAY FILE INCOMPLETE". (➡ Seite 85)

Anpassen des Display

Sie können die anfänglich im Gerät abgespeicherten Lauf- und Festbilder bearbeiten. Sie können ebenfalls Daten verwenden, die von der Panasonic-Websiteheruntergeladenwurden sowie Daten, die in einer Digitalkameraoder einem anderen Gerät gespeichertsind und mittels exklusiver Software IMAGE STUDIO bearbeitet wurden. Ebenfalls die „Hinweise zur Anpassungsfunktion" (➡ Seite 89) beachten.

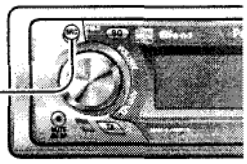
Hinweis: Für Einzelheiten die Panasonic-Website **(http://panasonic.co.jp/pas/en/so~ware/customize/index.html)** besuchen.

CUSTOMIZE-Menüanzeige

Vorbereitung:
Nehmen Sie die CD-R/RW-Disc, die die anzupassenden Daten enthält.

1 Fall sich eine Disc im Gerät befindet, ist diese *zu* entfernen.

2 **[SRC: SOURCE]** (Quelle) drücken und den CD-Modus wählen.



3 **[SEL] 4** Sek. oder länger drücken, um das Menü-Fenster anzuzeigen.

4 Die Daten enthaltende CD-R/RW-Disc einsetzen.

Hinweise:
- Es kann etwas dauern, bis das Gerät die CD-R/RW-Disc erkennt.
- Mit Packet-Writing-Software aufgenommene Discs werden nicht unterstützt.

5 Den anzupassenden Parameter wählen.

[Λ][V]: Wählen
[BAND] (SET): Bestätigen

Hinweis: [SEL] 4 Sek. oder länger drücken, um das Menü-Fenster aufzuheben.

GRAPHIC PATTERN

Laufbilddaten (➡ Seite 83)

STILL IMAGE

Festbilddaten (➡ Seite 83)

OPENING MESSAGE

Laufbild beim Einschalten (➡ Seite 58)

CLOSING MESSAGE

Laufbild beim Ausschalten (➡ Seite 58)

Hinweis: Das Endbild erscheint nur, wenn ACC eingestellt ist.

6 Eine Datei wählen.

[Λ][V][<][>]: Wählen
[BAND] (SET): Bestätigen

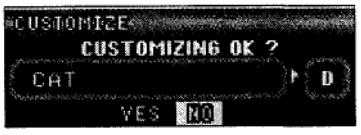
Hinweise:
- Die Dateien werden über ihre Erweiterungenautomatisch erkannt, und die Zieldateien werden angezeigt.
- Wenn **„BACK"** gewählt wird, erscheint die Anzeige von Schritt 5.

7 Den Speicherplatz für die Laufbild- oder Festbild-Datei wählen.

[Λ][V][<][>]: Wählen
[BAND] (SET): Bestätigen

Hinweise:
- Neue Daten überschreiben vorhandene Daten.
- Wenn **„BACK'** gewählt wird, erscheint die Anzeige von Schritt 6.

8 Die Änderung bestätigen.



[<][>]: Wählen
[BAND] (SET): Bestätigen

Die Anpassung ist ausgeführt. Den Strom nicht während des Arbeitsvorganges ausschalten. (Es dauert ca. 1 Minuten, bis dieser Arbeitsvorgang für ein Laufbild von 168 KB beendet ist.) Nach Beendigung des Vorgangs erscheint die Anzeige von Schritt 5.

Hinweis: Wenn **„NO"** gewählt wird, erscheint die Anzeige von Schritt 5.

9 **[OPEN]** drücken, um die Disc auszuwerfen.

10 **[SEL]** mindestens **4** Sek. gedrückt halten.

Es wird auf CD-Modus zurückgeschaltet.

Hinweis zum Download-Service

Der Download-Service kann ohne Voranzeige abgebrochen bzw. unterbrochen werden. In bestimmten Gegenden ist der Download-Service nicht verfügbar. Für weitere Informationen bitte die Panasonic-Website unten besuchen:

Panasonic-Website:**(http://www.panasonic.co.jp/globall)**

Hinweise zu IMAGE STUDIO

- Dieser Download-Service steht in bestimmten Gegenden nicht zur Verfügung. Zu weiteren Informationen bitte die Panasonic-Website besuchen.
- IMAGE STUDIO kann nur von der unten angegebenen URL-Adresse heruntergeladen werden. Diese Software wird nicht gebündelt mit dem Gerät geliefert.
- Zum Gebrauch von IMAGE STUDIO siehe die als Download erhältliche Bedienungsanleitung.

Hinweise zur Datei

- Die anpassungsspezifische Datei kann von der URL-Adresse unten heruntergeladen werden. Sie können unter Verwendung der exklusiven Software IMAGE STUDIO, auf die über die gleiche URL-Adresse zugegriffen werden kann, Ihre eigenen, in einer Digitalkamera oder einem anderen Gerät gespeicherten Dateien erstellen.
- Die Dateierweiterung nicht ändern, da die Daten sonst nicht erkannt werden können.

Beim Erstellen von Discs

- Nur anpassungsspezifische Daten abspeichern.
- Alle Daten im Stammverzeichnis abspeichern.
- Hinsichtlich der Anzahl Dateien, die auf einer Disc gespeichert werden, die Tabelle unten beachten. Dateien, die die vorgegebene Kapazität überschreiten, sind nicht lesbar.
- Mit Packet-Writing-Software aufgenommene Discs werden nicht unterstützt.

Typ	Dateierweiterung	Maximale Anzahl
GRAPHIC PATTERN	.pfm	10
STILL IMAGE	.pfs	15
OPENING MESSAGE	.pfo	5
CLOSING MESSAGE	.pfe	5

Beim Anpassen

- Falls das Anpassen aufgrund von Stromunterbrechung, Ausschalten des Motors, Entfernen das Bedienteil oder andern Gründen unterbrochen wird, können Sie die Daten verlieren. In einem solchen Fall die Anpassung wiederholen.
- Das Vorgabebild ist auf der Panasonic-Website erhältlich. Wenn Sie es wieder eingeben möchten, so laden Sie es von der Website herunter.

Download-Adresse:
http://panasonic.co.jp/pas/en/software/customize/index.html

Angezeigte Fehlermeldungen

NO FILES DETECTED

Keine anpassungsspezifische Daten auf der Disc

➡ Eine Disc laden, die anpassungsspezifische Daten enthält.

CUSTOMIZING FAILED

Die Anpassung missglückte

➡ Prüfen, ob die Datei-Erweiterung korrekt und der Datei-Inhalt angemessen **ist.**

DISPLAY FILE INCOMPLETE

Das vorgesehene Lauf- bzw. Festbild ist beschädigt.

➡ Erneut anpassen und die Datei mit der neuen überschreiben.

Störungsbeseitigung

Falls Sie eine Störung vermuten

Überprüfen Sie die in der folgenden Tabelle aufgeführten Störungen und führen Sie die entsprechenden Schritte aus.

Falls durch die beschriebenen Vorschläge die Probleme nicht gelöst werden können, dann sollten Sie das Gerät zu Ihrem nächsten autorisierten Panasonic-Kundendienst bringen. Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden. Überlassen Sie alle Prüfungen und Reparaturen dem professionellen Kundendienstpersonal.
Panasonic ist nicht verantwortlich für Unfälle, die auf Nichteinhaltung der empfohlenen Prüfungen oder auf eigene Reparaturen nach den Prüfungen zurückzuführen sind.

⚠ Warnung

- Verwenden Sie das Gerät niemals bei abnormalen Bedingungen, wie z.B. ohne Ton oder bei Rauch oder Geruchsentwicklung, da es sonst zu Feuer und Stromschlaggefahr kommen kann. Schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an einen Kundendienst.
- Niemals versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, da dies zu Gefährdungen führen kann.

Allgemein

Störung	Mögliche Ursache ➡ **Mögliche Lösung**
Kein Strom.	Das Stromversorgungskabel (Batterie, Strom und Masse) ist falsch angeschlossen. ➡ **Überprüfen Sie die Verdrahtung.**
	Sicherung durchgebrannt. ➡ **Beheben Sie die Ursache für das Durchbrennen der Sicherung, und setzen Sie eine neue Sicherung ein. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.**
Kein Ton.	Die Stummschaltung (MUTE) ist eingeschaltet (ON). ➡ **Schalten Sie die Stummschaltung (MUTE) aus (OFF).**
	Die Lautsprecherkabel sind falsch angeschlossen, unterbrochen oder weisen Wackelkontakt auf. ➡ **Überprüfen Sie die Verdrahtung gemäß Verdrahtungsschema. (Einbauanleitung)**
Die Demonstrationsanzeige wird angezeigt, aber kein Betrieb.	Sie können das Gerät nicht betreiben, während die Demonstrationsanzeige angezeigt wird. ➡ **Drücken Sie die [DISP]-Taste, um die Demonstrationsanzeige zu beenden.**
	Falls die Demonstrationsanzeige häufig erscheint, dann liegt wahrscheinlich ein Wackelkontakt oder eine fehlerhafte Verdrahtung zwischen dem Batteriekabel des Gerätes und dem Batteriekabel des Fahrzeuges vor. (An dem Batteriekabel sollte immer Strom anliegen.) ➡ **Überprüfen Sie das Batteriekabel gemäß Verdrahtungsschema.**
Rauschstörungen.	In der Nähe des Gerätes oder seiner elektrischen Leitungen befindet sich ein Gerät, das elektromagnetische Wellen generiert, wie zum Beispiel ein Handy. ➡ **Geräte die elektromagnetische Wellen generieren sollten von diesem Gerät und der Verdrahtung ferngehalten werden. Falls die Rauschstörungen aufgrund des Kabelbaums des Fahrzeuges nicht eliminiert werden können, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.**
	Das Massekabel weist schlechten Kontakt auf. ➡ **Achten Sie darauf, dass das Massekabel richtig an ein blankes Metallteil des Chassis angeschlossen ist.**
Rauschstörungen in Abhängigkeit von der Motordrehzahl.	Die Rauschstörungen kommen von der Lichtmaschine des Fahrzeuges. ➡ **Ändern Sie die Verdrahtungsposition des Massekabels.** ➡ **Installieren Sie ein Rauschfilter an der Stromversorgung.**

Allgemein (Fortsetzung)

Störung	Mögliche Ursache ➡ **Mögliche Lösung**
Manche Operationen können nicht ausgeführt werden.	Manche Operationen können in bestimmten Modi wie zum Beispiel dem Menümodus nicht ausgeführt werden. ➡ **Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und geben Sie den entsprechenden Modus frei. Falls das Gerät auch dann nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.**
Kein Ton von dem (den) Lautsprecher(n).	Balance/Fadereinstellung falsch. ➡ **Balance/Fader nachjustieren.**
	Die Lautsprecherkabel weisen Unterbrechung, Kurzschluss, Wackelkontakt oder falschen Anschluss auf. ➡ **Überprüfen und berichtigen Sie die Lautsprecherverdrahtung.**
Die Lautsprecherkanäle ertönen umgekehrt für den rechten und linken Kanal.	Die Lautsprecherkabel sind vertauscht für den rechten und linken Kanal angeschlossen. ➡ **Führen Sie die Verdrahtung der Lautsprecher richtig gemäß Verdrahtungsschema aus.**
Das Klangfeld ist nicht klar in dem Stereo-Modus. Der Klang scheint nicht aus der Mitte zu kommen.	Die positiven und negativen Kabel der rechten und linken Kanäle sind vertauscht angeschlossen. ➡ **Führen Sie die Verdrahtung der Lautsprecher richtig gemäß Verdrahtungsschema aus.**
Die Stromversorgung schaltet plötzlich aus	Die Schutzschaltung wurde ausgelöst. ➡ **Wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an eine Panasonic-Kundendienststelle in Ihrer Nähe.**
Die Tonwiedergabe ist unterbrochen.	Es wird ein ungeeignetes Lautsprechernetz (Gerät) verwendet. ➡ **Einen Lautsprecher ohne irgendein Lautsprechernetz verwenden, oder ein geeignetes Lautsprechernetz-System, das keine Unterbrechung verursacht.**
Disc kann nicht ausgeworfen werden.	Kleinigkeiten wie ein gelöstes Etikett können den Auswurf der Disc verhindern. ➡ **Die [OPEN]-Taste bei geöffneter Fronttafel 2 Sekunden oder länger drücken (forcierter Auswurf). Im Falle, dass der forcierte Auswurf nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.**
	Der Mikrocontroller in diesem Gerät arbeitet aufgrund von Rauschen oder anderen Faktoren nicht richtig. ➡ **Ziehen Sie den Netzkabelstecker ab und stecken Sie diesen danach wieder an. Falls Das Gerät trotzdem nicht arbeiten sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.**

Störungsbeseitigung

	Störung	Mögliche Ursache ➡ **Mögliche Lösung**
Radio	Schlechter Empfang oder Rauschstörungen.	Der Antenneneinbau oder die Verdrahtung des Antennenkabels ist falsch. ➡ **Überprüfen Sie, dass die Antenne richtig eingebaut ist und die Verdrahtung des Antennenkabels richtig ausgeführt wurde. Überprüfen Sie zusätzlich die Antennenerdung auf richtigen Anschluss an das Chassis.**
		Der Antennenverstärker wird nicht mit Strom versorgt (wenn eine Folienantenne usw. verwendet wird). ➡ **Überprüfen und berichtigen Sie die Verdrahtung des Kabels zwischen Antenne und Batterie.**
	UKW-Stereo-Sendung wird nur in Mono empfangen.	Der MONO-Modus ist aktiviert. ➡ **Geben Sie den MONO-Modus frei.**
	Nur Ortssender werden empfangen.	Der LOCAL-Modus ist aktiviert. ➡ **Geben Sie den LOCAL-Modus frei.**
	Die Anzahl der automatisch programmierbaren Festsender ist weniger als 6.	Die Anzahl der empfangbaren Sender ist weniger als 6. ➡ **Fahren Sie an einen Ort, an dem mehr Sender empfangen werden können, und versuchen Sie die automatische Programmierung der Festsender erneut.**
	Die Festsender können nicht abgespeichert werden.	Das Batteriekabel weist schlechten Kontakt auf, oder es liegt nicht immer Strom an dem Batteriekabel an. ➡ **Stellen Sie sicher, dass das Batteriekabel richtig angeschlossen ist, und führen Sie die Festsenderprogrammierung nochmals aus.**
RDS	**PS erscheint nicht, auch wenn auf einen RDS-Sender abgestimmt ist („NONE" erscheint).**	Der PS-Code kann aufgrund schlechter Empfangsbedingungen usw. nicht empfangen werden. ➡ **Der PS-Code erscheint, sobald er empfangen wird. Warten Sie eine Weile, bis die Empfangsbedingungen ändern.**
	Die empfangenen Programme unterscheiden sich von dem bereits eingestellten PTY-Programmtyp.	Wenn der Sender zwischen den Programmen wechselt, kann das Gerät den PTY-Code nicht empfangen. ➡ **Nach Empfang des entsprechenden PTY-Codes, wird das entsprechende Programm gesucht und abgestimmt.**
	„NOME" erscheint, wenn PTY gewählt wird.	Die spezifizierten PTY-Programme können nicht empfangen werden. In Ihrem Gebiet wird der gewünschte Programmtyp nicht ausgestrahlt. ➡ **Wählen Sie einen anderen PTY, oder warten Sie bis zum Start des gewünschten Programms.**
	Die Zeituhr (CT) zeigt nicht die richtige Zeit an.	Das Gerät empfängt das Zeitsignal von einem Sender, das für Ihr Gebiet nicht geeignet ist, oder das Gerät empfängt einen Sender ohne Zeitsignal. ➡ **Stimmen Sie auf einen Sender ab, der das für Ihr Gebiet passende Zeitsignal ausstrahlt, oder stellen Sie die Zeit manuell ein.**
	Ein AF-Sender kann nicht empfangen werden, auch wenn EON eingeschaltet (ON) ist.	Die Unterschiede in den Empfangsbedingungen des aktuellen Senders und des AF-Senders sind zu gering. Die Aktualisierung der AF-Liste führt zu einem Fehler. ➡ **Warten Sie, bis die AF-Liste erfolgreich aktualisiert wurde. Bei instabilem Empfang stimmen Sie manuelle auf einen Sender mit stabilem Empfang ab.**

CD

Störung	Mögliche Ursache ➡ **Mögliche Lösung**
Keine Wiedergabe, oder Disc wird ausgeworfen.	Die Disc ist verkehrt eingesetzt. ➡ **Setzen Sie die Disc richtig ein.**
	Die Disc weist Beschädigungen oder Verschmutzungen auf. ➡ **Reinigen Sie die Disc, oder verwenden Sie eine andere Disc.**
Ton wird übersprungen oder verzerrt.	Die Disc weist Beschädigungen oder Verschmutzungen auf. ➡ **Reinigen Sie die Disc, oder verwenden Sie eine andere Disc.**
Ton wird aufgrund von Vibrationen Übersprungen.	Das Gerät ist nicht ausreichend gesichert. ➡ **Sichern Sie das Gerät auf der Mittelkonsole.**
	Das Gerät ist um mehr als 30° in Längsrichtung (vorne/hinten) geneigt. ➡ **Achten Sie darauf, dass das Gerät in einem Winkel von weniger als 30° Eingebaut ist.**

MP3/WMA

Die auf anderen Geräten abspielbaren CD-R/RWs können auf diesem Gerät nicht wiedergegeben werden.	Die Fähigkeit der Wiedergabe von CD-R/RWs hängt von der Kombination des Datenträgers, der Aufnahmesoftware und des Recorders ab, wenn solche CD-R/RWs auf anderen Geräten (wie zum Beispiel einem PC) abgespielt werden können. ➡ **Verwenden Sie die CD-R/RWs in unterschiedlicher Kombination von Datenträger, Aufnahmesoftware und Recorder, nachdem Sie die Beschreibung für MP3/WMA durchgelesen haben.**
Ton wird übersprungen oder verzerrt.	Die Disc ist beschädigt oder verschmutzt. ➡ **Reinigen Sie die Disc, oder verwenden Sie eine fehlerfreie Disc. Hinsichtlich MP3/WMA die entsprechende Beschreibung beachten.**
	Bei der Wiedergabe von VBR-Dateien (Variable Bit-Rate) kann es zu Überspringen von Sound kommen. ➡ **Geben Sie Nicht-VBR-Dateien wieder.**

Hinweis: Siehe „Hinweise zu MP3/WMA. (➡ Seite **74**)

Fernbedienung

Bedienungstasten reagieren nicht	Die Batterie ist mit falscher Polarität eingesetzt. Eine falsche Batterie ist eingesetzt. ➡ **Eine vorschriftsmäßige Batterie korrekt einsetzen.**
	Die Batterie ist schwach. ➡ **Die Batterie ersetzen.**
	Die Fernbedienung ist nicht richtig ausgerichtet. ➡ **Die Fernbedienung auf den Sensor am Gerät ausrichten und Tasten betätigen.**
	Der Sensor ist direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt. (Wenn die Sonne direkt auf den Sensor scheint, kann die Fernbedienung funktionsunfähig werden. In einem solchen Fall liegt bei der Fernbedienung keine Störung vor.) ➡ **Den Sensor vor Sonnenlicht schützen.**

Fehlermeldungen

CD/MP3/WMA

Display	Mögliche Ursache ⇒ **Mögliche Lösung**
CD E1	Disc ist verschmutzt oder verkehrt eingesetzt. ⇒ **Überprüfen Sie die Disc.**
CD E2	Disc weist Kratzer auf. ⇒ **Überprüfen Sie die Disc.**
CD E3	Kein Betrieb aus irgend einer Ursache. ⇒ **Ziehen Sie den Netzkabelstecker ab und stecken Sie diesen danach wieder an. Falls Das Gerät trotzdem nicht arbeiten sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.**
CD E4	Der Spieler kann aus irgend einem Grund die Datei nicht richtig lesen, die Sie wiedergeben möchten. (Datei wurde in einem nicht unterstützten Dateisystem, Komprimierverfahren, Datenformat, oder mit falscher Dateinamenextension, beschädigten Daten usw. aufgezeichnet.) ⇒ **Wählen Sie eine Datei, die der Player lesen kann. Überprüfen Sie den auf der Disc aufgezeichneten Datentyp. Erstellen Sie eine neue Disc, wenn erforderlich.**
PROTECTED (Nach 5 Sekunden) ↓ Automatisch zur nächsten Datei	Eine WMA-Datei kann urheberrechtlich geschützt sein. ⇒ **Eine urheberrechtlich geschützte Datei kann nicht abgespielt werden.**
NO DISC	Keine Disc.

Disc-Wechsler

Display	Mögliche Ursache ⇒ **Mögliche Lösung**
CHANGER E1	Disc ist verschmutzt oder verkehrt herum eingesetzt.
CHANGER E2 ↓ (Nach 5 Sekunden) Automatisch zur nächsten Disc	Disc ist verkratzt. ⇒ **Magazin auswerfen.** ● Überprüfen Sie die Disc. ● Disk erneut laden.
CHANGER E3	Aus irgendeinem Grund kein Betrieb. ⇒ **Das Magazin auswerfen. Falls das Problem anhält, den Rückstellschalter am CD-Wechsler drücken. Wenn dies den normalen Betrieb nicht wiederherstellt, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an eine Panasonic-Kundendienststelle in Ihrer Nähe.**
CHANGER E6	Fehlerzustand im DVD-Wechsler. ⇒ **DVD-Wechsler überprüfen. („REGION ERROR" usw.)**
NO DISC	Keine Disc (kein Magazin). ⇒ **Disks in den Wechsler (ins Magazin) einsetzen.**
NOT CONNECTED	Kein Wechsler. ⇒ **Verdrahtung überprüfen.**

Hinweise zu Discs

Falls Sie kommerzielle CDs verwenden, müssen diese mit einem der rechts dargestellten Labels versehen sein.
Manche Musik-CDs mit Kopierschutz können nicht abgespielt werden.

Hinweise zu CD/CD-Medien (CD-ROM, CD-R, CD-RW)

Halten der Disc

- Berühren Sie nicht die Oberfläche der Disc.
- Vermeiden Sie ein Zerkratzen der Disc.
- Vermeiden Sie ein Biegen der Disc.
- Setzen Sie die Disc in ihr Gehäuse ein, wenn sie nicht verwendet wird.

Keine unregelmäßig geformten Discs verwenden.

Bewahren Sie Discs nicht an den folgenden Orten auf:

- Orte mit direkter Sonneneinstrahlung
- In der Nähe der Heizung des Fahrzeuges
- Orte mit Schmutz, Staub und Feuchtigkeit
- Auf den Sitzen oder auf dem Armaturenbrett

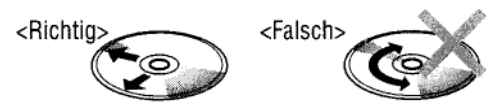
Reinigen der Discs

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch und wischen Sie die Discs von innen nach außen ab.

Keine Aufkleber oder Etiketten an Ihren Discs anbringen.

Beim Anbringen eines Vermerks auf dem Disc-Label keinen spitzen Stift oder Kugelschreiber verwenden.

Keine unregelmäßig geformten Discs verwenden.



Hinweise zu CD-Rs/RWs

- Aufgrund der Aufnahmeeigenschaften oder Schmutz, Fingerabdrücken, Kratzer usw. auf der Oberfläche der Disc, kann es bei der Wiedergabe von CD-R/RW Discs, die auf bestimmten CD-Recordern (CD-R/RW-Laufwerken) bespielt wurden, zu Schwierigkeiten kommen.
- CD-R/RW Discs weisen geringeren Widerstand gegenüber hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit als gewöhnliche Musik-CDs auf. Falls Sie solche Discs für längere Zeit in einem Fahrzeug belassen, können diese Discs beschädigt werden, so dass Wiedergabe nicht mehr möglich ist.
- Das Gerät kann vielleicht eine CD-R/RW nicht erfolgreich wiedergeben, die durch einer Kombination aus Schreibsoftware, CD-Recorder (CD-R/RW-Laufwerk) und Disc hergestellt wurde, die nicht kompatibel sind.
- Dieser Spieler kann CD-R/RW Discs nicht wiedergeben, wenn die Session nicht abgeschlossen wurde.
- Dieser Spieler kann CD-R/RW Discs nicht wiedergeben, die andere als CD-DA oder MP3/WMA-Daten enthalten (Video-CD usw.).
- Beachten Sie bei der Handhabung von CD-R/RW Discs die damit mitgelieferten Instruktionen.

Pflege

Reinigen des Geräts

Dieses Gerät wurde konstruiert und hergestellt, um optimales Leistungsvermögen bei minimaler Wartung zu gewährleisten. Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch, um das Außere regelmäßig zu reinigen. Verwenden Sie niemals Waschbenzin, Verdünner oder andere Lösungsmittel.

Sicherung

Falls die Sicherung durchbrennt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an den nächsten autorisierten Panasonic-Kundendienst.

⚠ Warnung

Als Ersatz für eine durchgebrannte Sicherung unbedingt eine Sicherung mit dem vorgeschriebenen Nennwert (**15 A**) verwenden. Durch den Gebrauch von Sicherungen mit höherem Nennwerten, von Sicherungsersatzteilen oder durch den Anschluss ohne Gebrauch einer Sicherung kann ein Brand oder Geräteschaden verursacht werden. **Falls die Austauschsicherung ebenfalls durchbrennt, wenden Sie sich bitte an den nächsten Panasonic Kundendienst.**

Technische daten

Allgemeines

Spannungsversorgung	DC 12 V (11 V – 16 V), Gleichstrom,Testspannung 14,4 V, negative Erdung
Klangregelung (Bass/Höhen)	Bass; ±12 dB bei 60 Hz, Höhen; ±12 dB bei 16 kHz
Mittenfrequenz des Equalizers	60, 160, 400, 500, 1 k, 3 k, 6 k, 16 k (Hz)
Variabler Bereich des Equalizers	–12 dB bis 12 dB (2 dB -Schritte)
Leistungsaufnahme	Weniger als 2,2 A (CD-Modus, 0,5 W 4 Lautsprecher)
Höchstausgangsleistung	50 W x 4 (bei 4 Ω)
Lautsprecherimpedanz	4 – 8 Ω
Ausgangsspannung	5 V (CQ-C8351N/C8301N), 2,5 V (CQ-C7301N) (CD-Modus)
Subwoofer-Ausgangsspannung	5 V (CQ-C8351N/C8301N), 2,5 V (CQ-C7301N) (CD-Modus)
Ausgangsimpedanz	60 Ω (CQ-C8351N/C8301N), 200 Ω (CQ-C7301N)
Subwoofer-Ausgangsimpedanz	60 Ω (CQ-C8351N/C8301N), 200 Ω (CQ-C7301N)
Abmessungen (Hauptgerät)	178(B) x 50(H) x 155(T) mm
Gewicht (Hauptgerät)	1,6 kg

CD-Spieler

Abtastfrequenz	8 fach Oversampling
Abtastsystem	3-Strahl-Astigma
Lichtquelle	Halbleiter-Laser
Wellenlänge	790 nm
Frequenzgang	20 Hz – 20 kHz (±1 dB)
Signal/Rauschabstand	96 dB
Klirrgrad	0,01 % (1 kHz)
Gleichlaufschwankungen	Unterhalb der messbaren Grenze
Kanaltrennung	75 dB

Stereo-Radio

UKW	
Frequenzbereich	87,5 MHz – 108 MHz
Anwendbare Empfindlichkeit	6 dB/µV (Signal/Rauschabstand 30 dB)
Stereo-Kanaltrennung	35 dB (bei 1 kHz)
MW	
Frequenzbereich	531 kHz – 1 602 kHz
Anwendbare Empfindlichkeit	28 dB/µV (Signal/Rauschabstand 20 dB)
LW	
Frequenzbereich	153 kHz – 279 kHz
Anwendbare Empfindlichkeit	32 dB/µV (Signal/Rauschabstand 20 dB)

Hinweise:

- Änderungen des Designs und der technische Daten im Sinne ständiger Verbesserung ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Manche Abbildungen und Illustrationen in dieser Anleitung können von Ihrem Produkt abweichen.

Memorandum